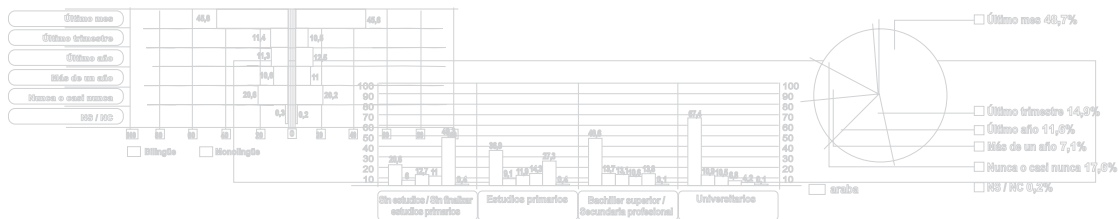




ESTADÍSTICA Hábitos, Prácticas y Consumo en Cultura 2007 ■ 2008

Resumen Ejecutivo





Euskal Herria



Comunidad Autónoma de Euskadi



Comunidad Foral de Navarra

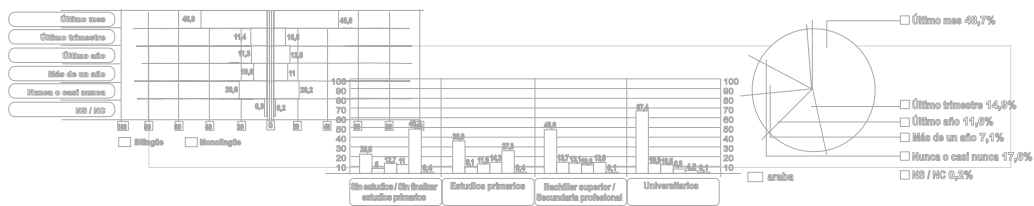


País Vasco Norte





ESTADÍSTICA Hábitos, Prácticas y Consumo en Cultura Euskal Herria 2007 ■ 2008



1.

HÁBITOS, PRÁCTICAS Y CONSUMO CULTURAL EN EUSKAL HERRIA: PRINCIPALES RESULTADOS



- 1.1. Interés por las actividades culturales
- 1.2. Los hábitos culturales de la población
- 1.3. Características de las prácticas y del consumo cultural
- 1.4. Las prácticas en euskera y el consumo de productos vascos
- 1.5. El uso de Internet en relación a la cultura
- 1.6. La realización de otras prácticas culturales amateurs
- 1.7. Comparación con Europa



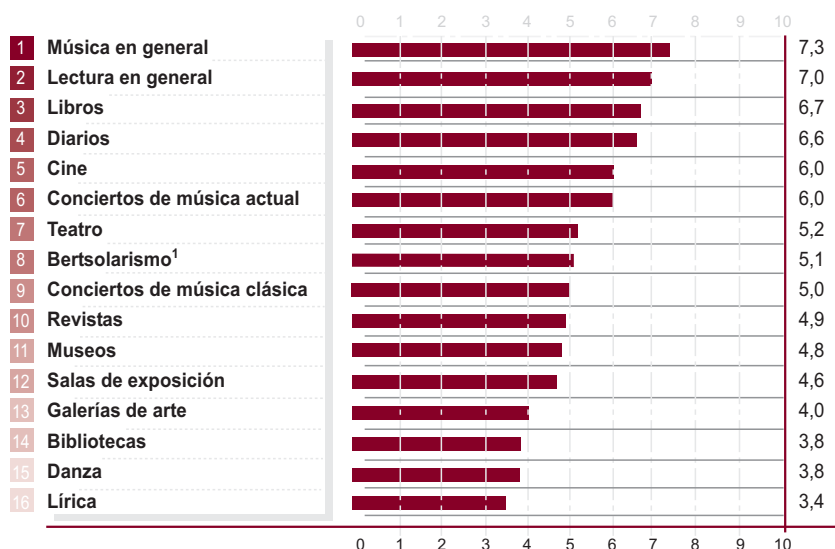
1. HÁBITOS, PRÁCTICAS Y CONSUMO CULTURAL EN EUSKAL HERRIA: PRINCIPALES RESULTADOS

Este capítulo presenta una síntesis de los principales resultados obtenidos para el conjunto de Euskal Herria. El análisis se centra en el interés por las actividades culturales, los hábitos de la población, la caracterización de los consumidores habituales, el uso de Internet en la cultura, las prácticas y el consumo de la población bilingüe, y la realización de actividades culturales amateurs. Se incluye también una comparativa de los resultados obtenidos con otras fuentes de información de la Unión Europea. Los datos que se presentan corresponden a la Encuesta de hábitos, prácticas y consumo en cultura en Euskal Herria 2007-2008, salvo en aquellos casos en los que se especifican otras fuentes.

1.1. INTERÉS POR LAS ACTIVIDADES CULTURALES

La música y la lectura son las actividades culturales que más interesan a los ciudadanos de Euskal Herria. La población ha destacado su interés por estas disciplinas en mayor medida que por otras prácticas culturales como el cine, las artes escénicas, los museos o las exposiciones. En todo caso, el menor grado de interés se ha centrado en tres actividades, la asistencia a las bibliotecas, la danza y la lírica.

Figura 1. Ranking de interés por las actividades culturales (media)



Un análisis pormenorizado sobre el grado de interés entre la población de Euskal Herria refleja que en la CAE hay una mayor disposición hacia las actividades culturales. La música en la CAE y Navarra, y la lectura en el País Vasco Norte son las actividades que encabezan este ranking.

Figura 2. Ranking de interés por las actividades culturales en la CAE (media)

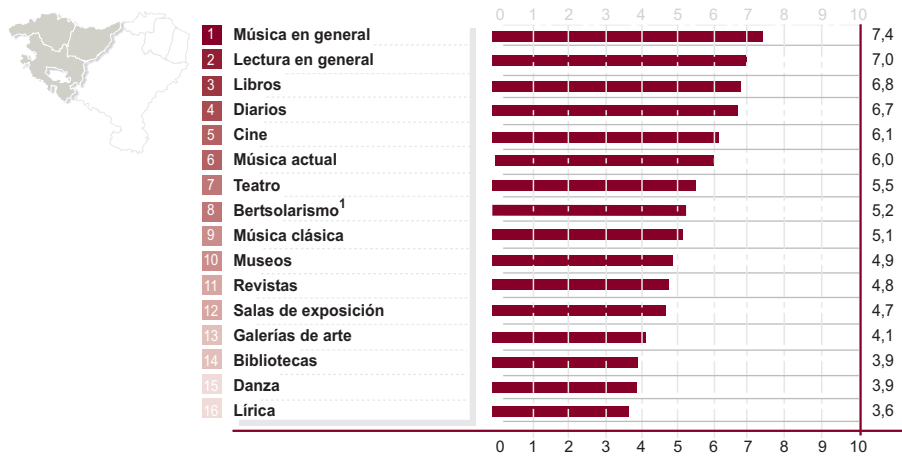


Figura 3. Ranking de interés por las actividades culturales en Navarra (media)

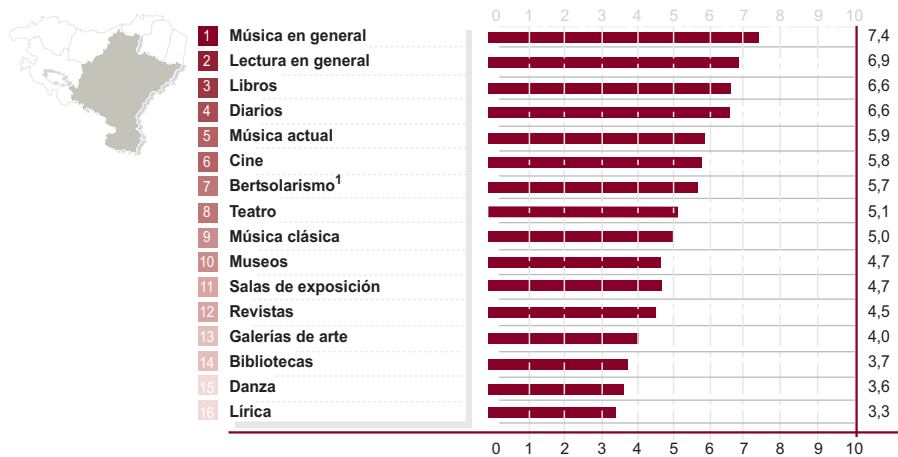
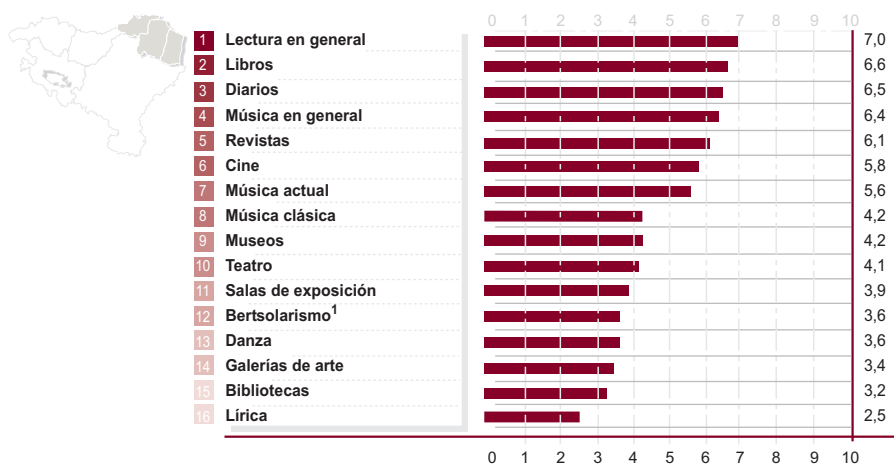


Figura 4. Ranking de interés por las actividades culturales en el País Vasco Norte (media)



¹ Valoración del interés realizada únicamente por la población bilingüe.

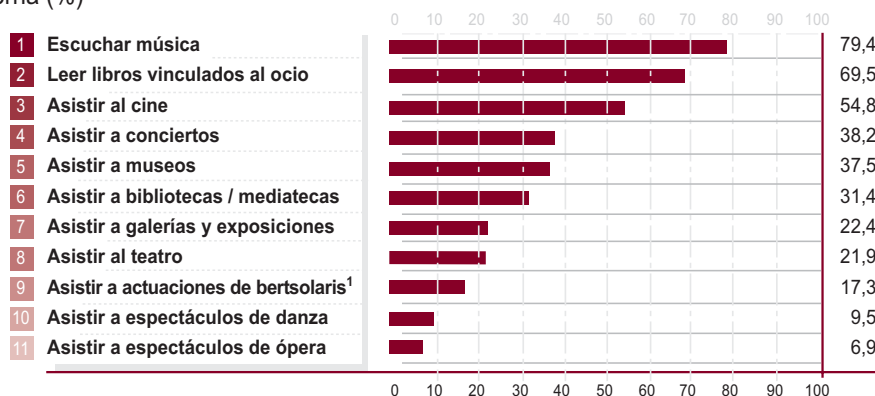


1.2. LOS HÁBITOS CULTURALES DE LA POBLACIÓN

Escuchar música es la actividad cultural que con mayor asiduidad llevan a cabo los habitantes de Euskal Herria. Concretamente, ocho de cada diez personas entrevistadas han escuchado música en el último año. En segundo lugar destaca la lectura asociada al ocio (siete de cada diez personas lo han hecho durante el último año), seguida por las películas de cine.

Entre los espectáculos en vivo destaca la asistencia a conciertos (38,2% de la población ha asistido a conciertos), y a obras de teatro (21,9%). Las actividades minoritarias son, sin duda alguna, la ópera (6,9% de la población ha acudido a la ópera en el último año) y los espectáculos de danza (9,5%).

Figura 5. Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en Euskal Herria (%)



Existen diferencias en los hábitos culturales de la población según la distribución territorial. La población del País Vasco Norte presenta un hábito mayor hacia actividades culturales que no requieren desplazamiento (leer o escuchar música) frente a las que sí lo precisan (por ejemplo visitar museos y exposiciones o asistir al teatro). Por otro lado, los hábitos de la población de Navarra y la CAE ofrecen, en general, resultados muy similares, y destacan también la lectura y la escucha de música. No obstante, no se advierten diferencias tan significativas entre las actividades que requieren o no desplazamiento.

Figura 6. Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en la CAE (%)

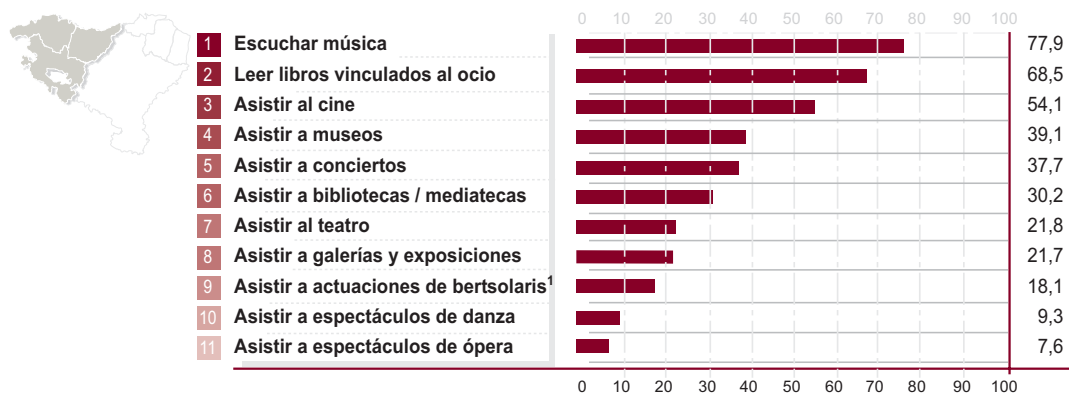


Figura 7. Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en Navarra (%)



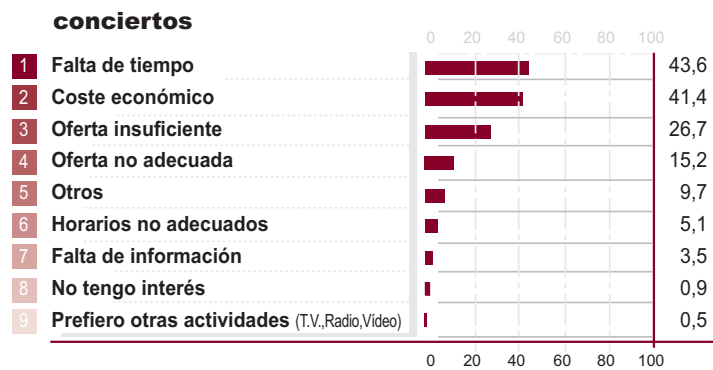
Figura 8. Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en el País Vasco Norte (%)



¹ Hábito que se ha consultado únicamente a la población bilingüe.

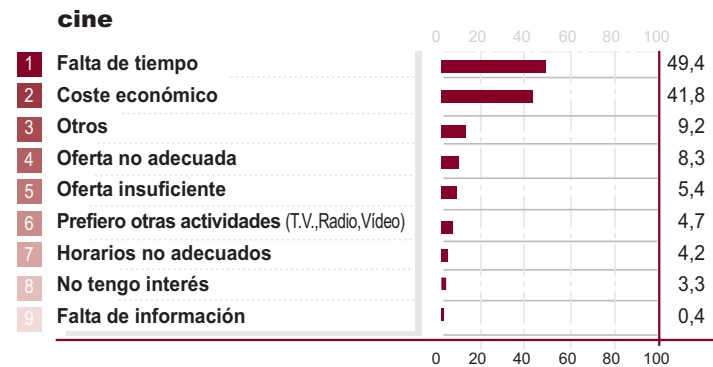
La falta de tiempo y el coste económico son los principales factores que influyen en la población para no realizar en mayor medida actividades culturales. La falta de tiempo es la razón que más se aduce para no asistir más a sesiones de cine (49,4%), a conciertos (43,6%), y espectáculos escénicos (41%). Por su parte, el coste económico afecta más a la hora de ir al cine (41,8%) o a conciertos (41,4%), y mucho menos para asistir a espectáculos escénicos (27,5%). La oferta insuficiente se ha señalado como factor limitativo únicamente por un 5,4% de la población en el caso del cine, pero asciende considerablemente cuando se trata de ir a conciertos (26,7%) o a espectáculos escénicos (28%).

Figura 9. Factores que influyen en el hecho de no acudir más a conciertos entre los asistentes habituales (multirespuesta) (%)



Base: Personas a las que les gustaría acudir en mayor medida a conciertos, 78,5% de los asistentes habituales

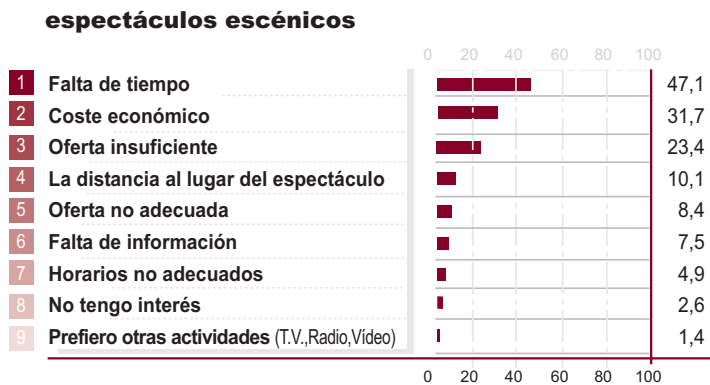
Figura 10. Factores que influyen en el hecho de no acudir más al cine (multirespuesta) (%)



Base: Personas a las que les gustaría acudir en mayor medida al cine, 58% de la población



Figura 11. Factores que influyen en el hecho de no acudir más a espectáculos escénicos (multirespuesta) (%)

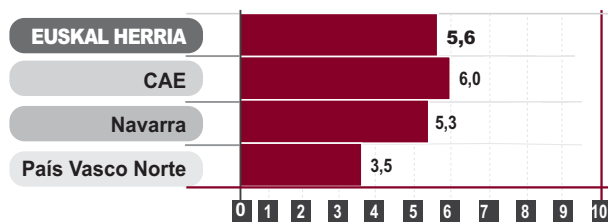


Base: Personas a las que les gustaría acudir en mayor medida al teatro, 52,9% de la población

1.3. CARACTERÍSTICAS DE LAS PRÁCTICAS Y DEL CONSUMO CULTURAL

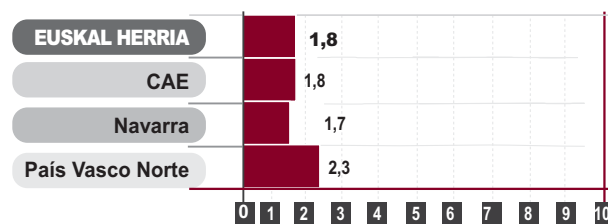
La lectura y la asistencia a bibliotecas son dos actividades que se realizan con una elevada intensidad entre sus consumidores habituales. Como promedio mensual, los usuarios habituales de bibliotecas (19,3% de la población) acuden 5,6 veces. Por territorios se advierten diferencias reseñables: así, la intensidad es más alta en la CAE (6 veces de media) y en Navarra (5,3) que en el País Vasco Norte (3,6). Por otro lado, la media de libros leídos en un mes entre los habituales de la lectura (47,1% de la población) es de 1,8.

Figura 12. Media de veces que se acude a la biblioteca en el último mes por territorios



Base: Asistentes habituales (personas que han acudido a una biblioteca en el último mes, 19,3% de la población)

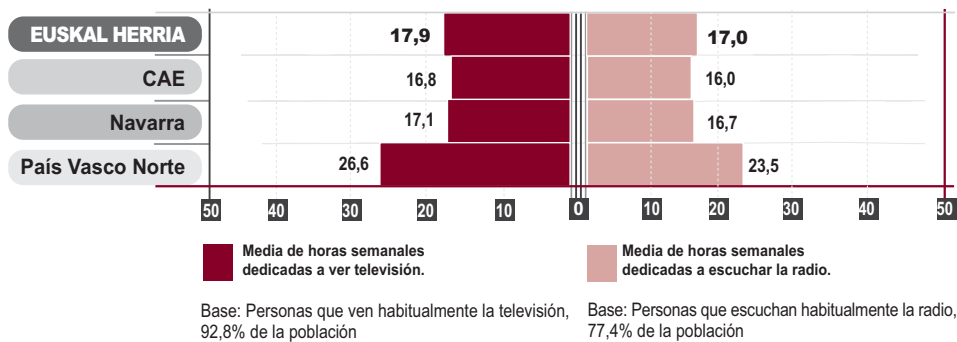
Figura 13. Media de libros leídos en el último mes por territorios



Base: Lectores habituales (personas que han leído libros vinculados al ocio el último mes, 47,1% de la población)

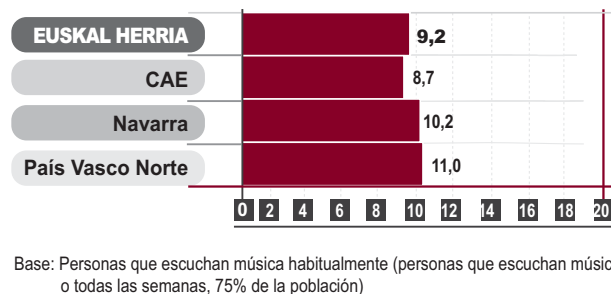
Otras prácticas culturales como ver la televisión o escuchar la radio se encuentran también muy desarrolladas en Euskal Herria. Así por ejemplo, ver la televisión es una práctica que ocupa, por término medio, 17,9 horas semanales, cifra que en el caso del País Vasco Norte supera las 26 horas. Por su parte, entre los habituales de la radio (77,4% de la población) se dedica un total de 17 horas a esta práctica y, nuevamente, en el País Vasco Norte esta cifra asciende hasta las 23,5 horas. La CAE es el territorio en el que menos horas semanales se invierten en estas dos actividades.

Figura 14. Media de horas semanales dedicadas a ver la televisión y escuchar la radio por territorios



La población que escucha habitualmente música en Euskal Herria dedica un promedio de 9,2 horas semanales a esta actividad. Esta cifra es ligeramente superior en el País Vasco Norte (11 horas) y ofrece una frecuencia menor en el caso de la CAE (media de 8,7).

Figura 15. Media de horas semanales dedicadas a escuchar música por territorios



Las personas que habitualmente van al cine (41% de la población) muestran una mayor intensidad de consumo que aquéllas que habitualmente asisten a espectáculos de teatro. Concretamente, el consumo medio de cine es de 3,2 películas al trimestre, es decir, una película al mes. En cambio, los asistentes al teatro (9,5% de la población) van a estos espectáculos una media de 1,7 veces al trimestre.

Figura 16. Media de veces que se asiste al cine en el último trimestre por territorios

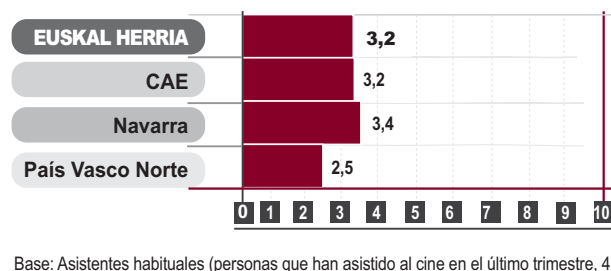
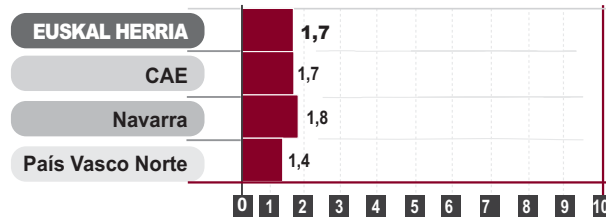


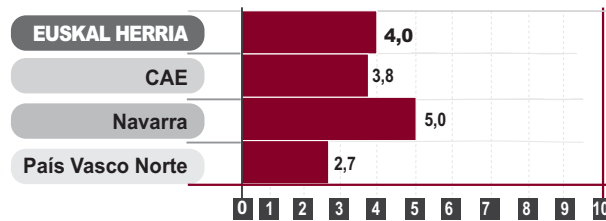
Figura 17. Media de veces que se asiste al teatro en el último trimestre por territorios



Base: Asistentes habituales (personas que han asistido a espectáculos de teatro en el último trimestre, 9,5% de la población)

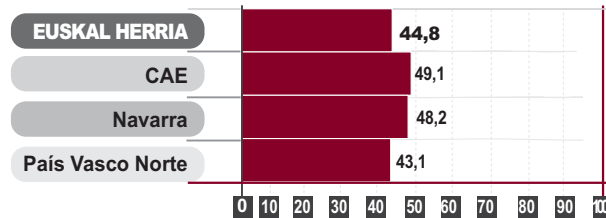
Casi la mitad de los lectores habituales (personas que han leído libros en el último trimestre) ha comprado libros en el último trimestre. La media de compra para el conjunto de Euskal Herria es de 4 ejemplares. Esta media se reduce de forma considerable en el País Vasco Norte (2,7 ejemplares), y logra su mejor resultado en Navarra (5).

Figura 18. Media de libros comprados en el último trimestre por territorios



Base: Lectores del último trimestre que han comprado algún libro en ese período, 44,8% de la población

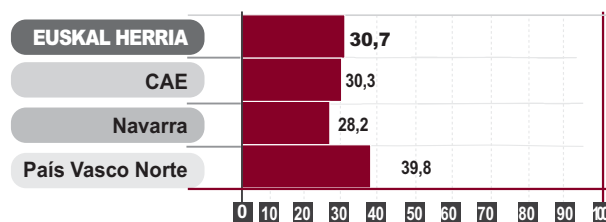
Figura 19. Personas que han leído y comprado libros en el último trimestre por territorios (%)



Base: Personas que han leído algún libro en los últimos tres meses, 69,5% de la población

Respecto a la música, señalar que un 30,7% de las personas encuestadas ha comprado música en el último trimestre. Contrariamente a los resultados citados en páginas previas para el caso de los libros, la compra está más generalizada en el País Vasco Norte (casi un 40%) y en menor medida en Navarra (28,2%).

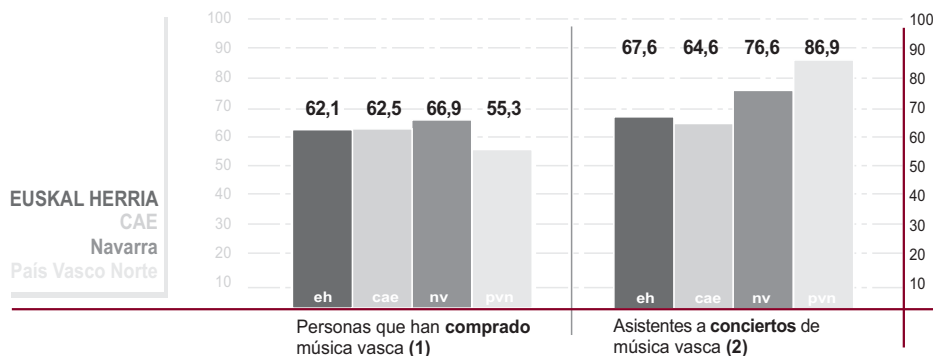
Figura 20. Personas que han comprado música en el último trimestre por territorios (%)



1.4. LAS PRÁCTICAS EN EUSKERA Y EL CONSUMO DE PRODUCTOS VASCOS

Entre las personas bilingües que han asistido a conciertos en el último mes, un alto porcentaje (67,6%) ha acudido a conciertos de música vasca. En esta misma línea, gran parte de las personas que han comprado música (62,1%) se ha decantado por la música vasca.

Figura 21. Personas bilingües según el consumo de música vasca en el último trimestre por territorios (%)

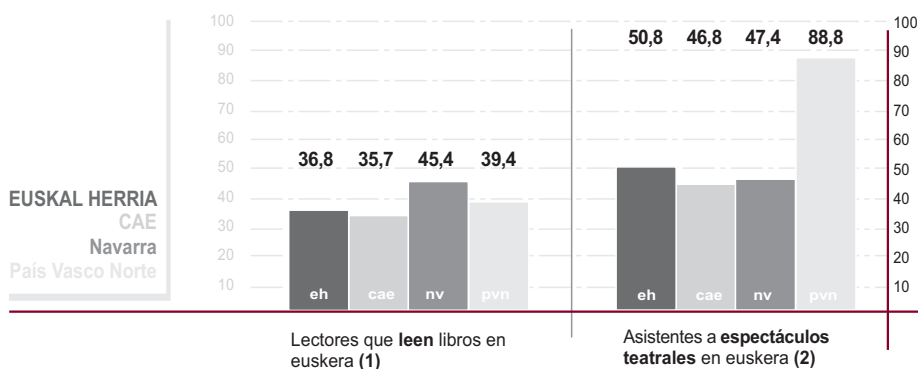


(1) Base: Personas que han comprado música en CD u otro soporte alguna vez, 55,7% de la población bilingüe
 (2) Base: Personas que han asistido a conciertos en el último trimestre, 23,6% de la población bilingüe

Más de la mitad de la población bilingüe que ha ido al teatro durante el último año ha asistido a algún espectáculo en euskera. Entre los tres territorios destaca el País Vasco Norte, donde el porcentaje llega al 88,8%.

Entre la población bilingüe que ha leído algún libro durante el último trimestre (66,6% de la población bilingüe), una tercera parte ha leído libros en euskera. En este caso, Navarra es el territorio con el porcentaje más elevado (45,4%) con una distancia considerable respecto al País Vasco Norte (39,4%) y sobre todo la CAE (35,7%).

Figura 22. Personas bilingües según sus prácticas culturales en euskera por territorios (%)

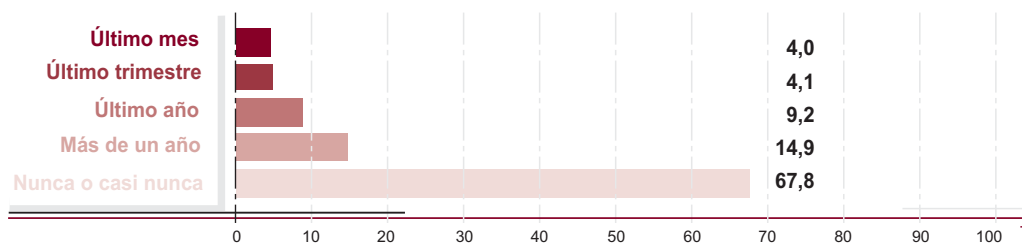


(1) Base: Personas que han leído algún libro vinculado al ocio, trabajo o estudios en los últimos tres meses, 66,6% de la población bilingüe
 (2) Base: Personas que han asistido a espectáculos teatrales en el último año, 24,7% de la población bilingüe

La asistencia a espectáculos de bertsolaris es poco habitual entre la población bilingüe. El 17,3% de la población ha asistido a espectáculos de bertsolaris en el último año, si bien hay un colectivo muy importante (67,8%) que no tiene la costumbre de acudir nunca o casi nunca.

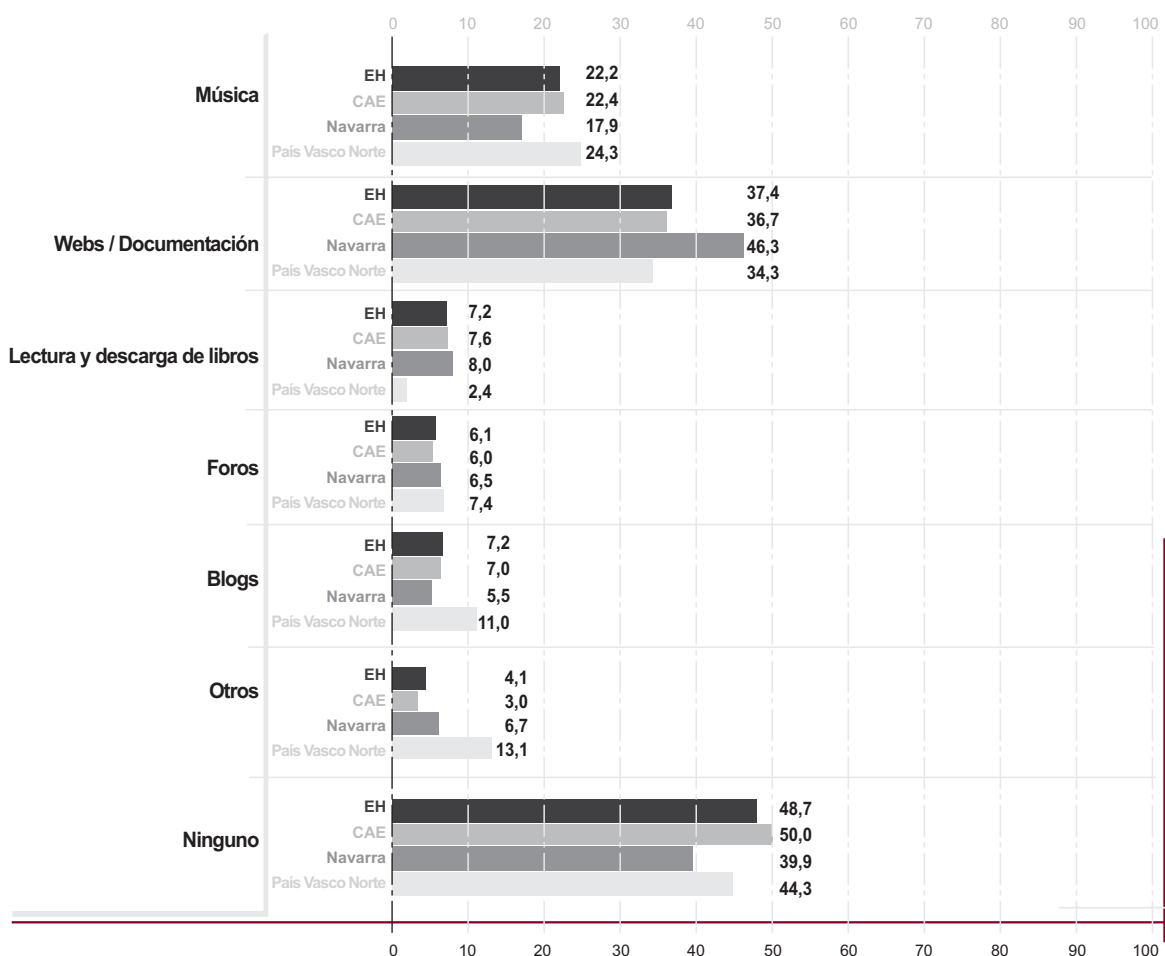
Los espectáculos de bertsolaris tienen una mayor penetración entre la población de la CAE y Navarra. En la CAE el 8,7% de la población bilingüe ha asistido a un espectáculo de bertsolaris en el último trimestre, mientras que en Navarra ha acudido el 7%. En el País Vasco Norte esta cifra desciende hasta el 3,7%.

Figura 23. Personas bilingües según su asistencia a espectáculos de bertsolaris (%)



La mitad de las personas bilingües que utilizan habitualmente Internet acceden a contenidos en euskera. La red se usa sobre todo para acceder a webs y documentación (37,4%) y a contenidos musicales (22,2%); y en menor medida para participar en blogs, leer y descargar libros (7,2%), y entrar en foros (6,1%).

Figura 24. Personas bilingües según su acceso a contenidos en euskera en Internet por territorios (multirespuesta) (%)



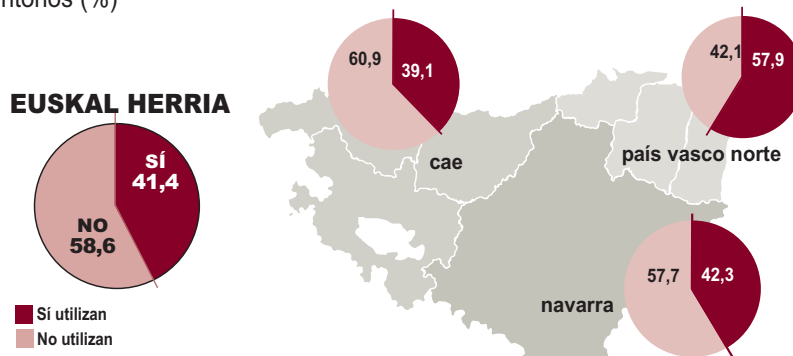
Base: Personas bilingües que acceden habitualmente a la Red para el desarrollo de alguna práctica de tipo cultural, 45,6% de la población bilingüe



1.5. EL USO DE INTERNET EN RELACIÓN A LA CULTURA

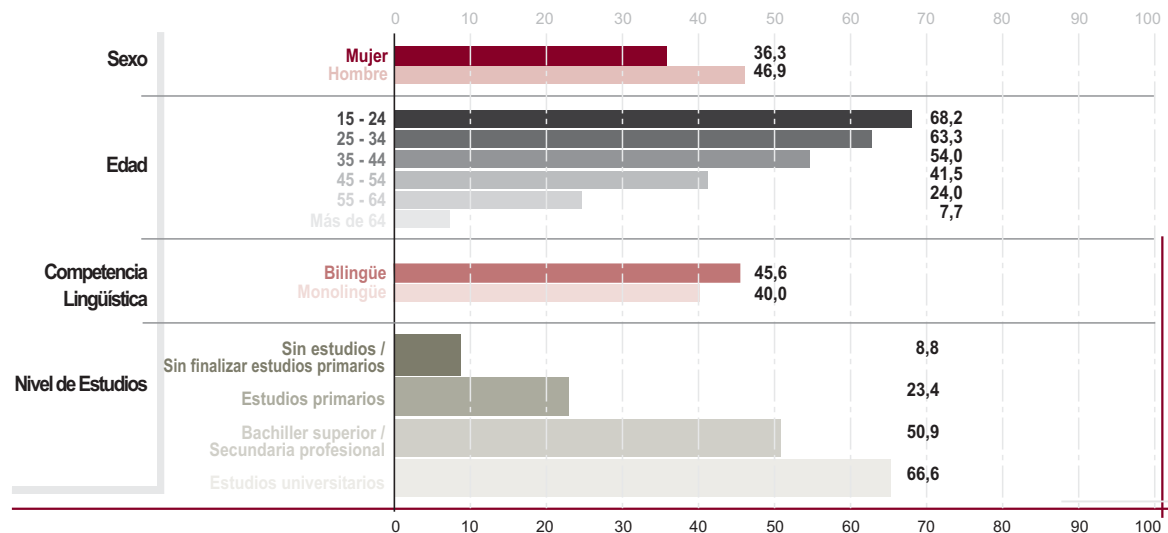
Cuatro de cada diez personas entrevistadas usan Internet para realizar algún tipo de consumo cultural. Internet es un instrumento de consumo cultural con una importante penetración en Euskal Herria. Un 41,4% de la población afirma utilizar la Red como medio para realizar algún tipo de consumo cultural. Este consumo se generaliza entre los más jóvenes. Prácticamente siete de cada diez jóvenes con edades comprendidas entre los 15 y 24 años utilizan la Red para consumir cultura, aunque también es destacable el uso que hacen las personas de 25 a 34 años (un 63,3% utiliza este medio para tal fin). Por el contrario, entre las personas mayores de 64 años esta actividad no está tan extendida (sólo el 7,7% usa Internet con este objetivo).

Figura 25. Personas según su acceso a Internet para realizar algún tipo de consumo cultural por territorios (%)



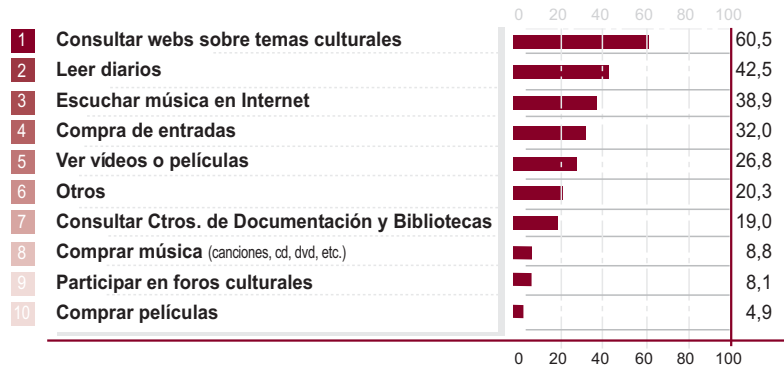
El nivel de estudios determina en gran medida el uso de Internet para el consumo cultural. Los resultados muestran cómo las personas con estudios universitarios utilizan habitualmente Internet para actividades culturales (66,6%), siendo mínimo el uso que con este objetivo realizan las personas que carecen de estudios (8,8%).

Figura 26. Personas que utilizan Internet para realizar algún tipo de consumo cultural por sexo, edad, competencia lingüística y nivel de estudios (%)



La principal actividad de consumo cultural en la Red es la consulta de webs sobre temas culturales; el 60,5% de los usuarios habituales acceden a Internet con este propósito. Leer diarios (42,5%), escuchar música (38,9%), comprar entradas (32%) y ver vídeos o películas (26,8%) también son prácticas destacadas por este colectivo.

Figura 27. Personas según su acceso a contenidos culturales en Internet (%)

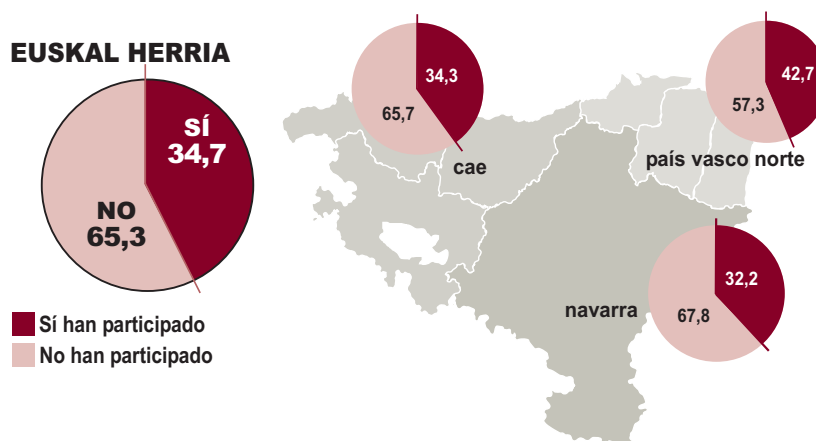


Base: Personas que utilizan Internet para realizar algún tipo de consumo cultural, 41,4% de la población

1.6. LA REALIZACIÓN DE OTRAS PRÁCTICAS CULTURALES AMATEURS

Una tercera parte de las personas consultadas ha participado en actividades culturales durante el último año. El territorio que se muestra más activo al respecto es el País Vasco Norte (42,7% de la población).

Figura 28. Personas según su participación en otras actividades culturales en el último año por territorios (%)



La fotografía es la práctica cultural más extendida entre la población de Euskal Herria. Entre las personas que han realizado alguna actividad destaca la fotografía, sobre todo en la CAE y Navarra, aunque también merece reseñar la pintura o tocar un instrumento (sobre todo en el País Vasco Norte).

Figura 29. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en Euskal Herria (%)



Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 34,7% de la población

Figura 30. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en la CAE (%)



Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 34,3% de la población

Figura 31. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en Navarra (%)



Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 32,2% de la población

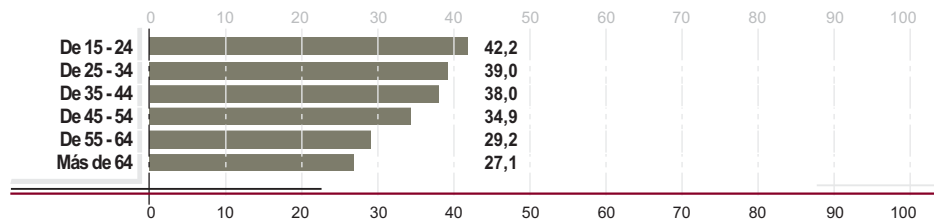
Figura 32. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en el País Vasco Norte (%)



Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 42,7% de la población

Los resultados muestran cómo la práctica cultural disminuye con la edad. Así, gran parte de la población más joven -15 a 24 años- ha participado en alguna actividad cultural durante el último año (42,2%), descendiendo progresivamente esta práctica con la edad de las personas encuestadas hasta situarse en el resultado más bajo entre la población mayor de 64 años (27,1%).

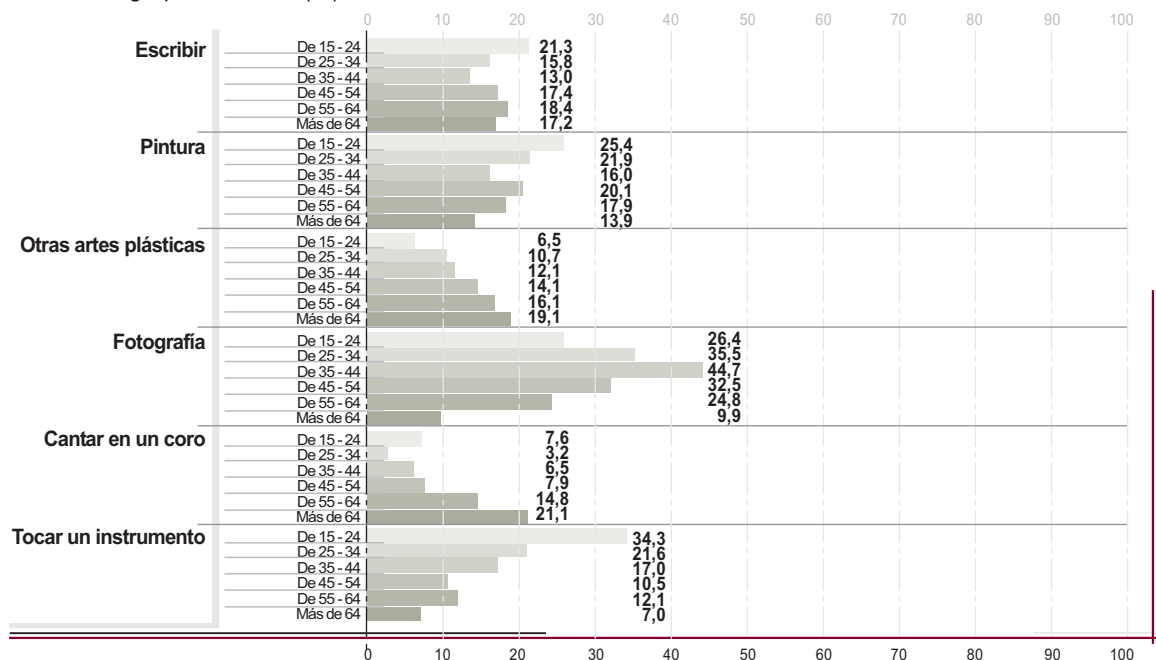
Figura 33. Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año por grupos de edad (%)



Existen diferencias significativas en el tipo de prácticas culturales que realiza la población según la edad de los participantes. Así por ejemplo, tocar un instrumento es la práctica más habitual entre los más jóvenes, mientras que la fotografía predomina en los tramos de edad centrales. Entre las personas mayores de 64 años, por el contrario, se participa sobre todo en grupos corales y realizando trabajos plásticos.

Un 12,1% de la población de Euskal Herria participa activamente en asociaciones culturales. Las diferencias son notables entre los territorios, destacando particularmente el País Vasco Norte donde la proporción se eleva hasta el 34,5% de la población, y se reduce hasta el 11,4% en el caso de Navarra y el 9,5% en la CAE.

Figura 34. Personas según las actividades culturales en las que han participado en el último año por grupos de edad (%)



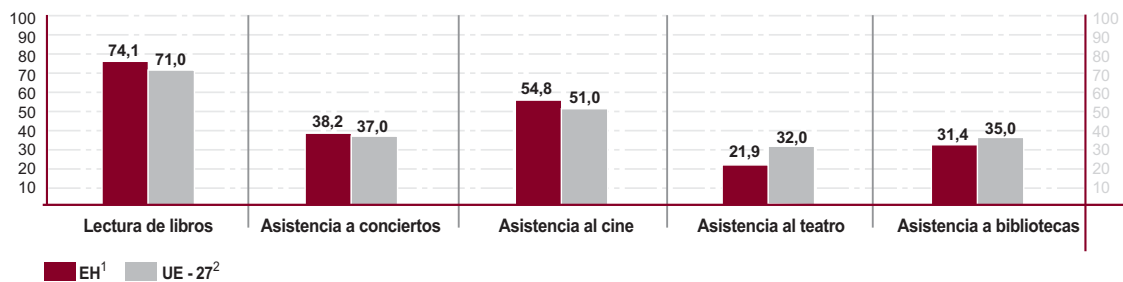
Base: Personas que han realizado actividades culturales el último año, 34,7% de la población



1.7. COMPARACIÓN CON EUROPA

En este apartado se presenta una breve comparativa europea de indicadores de hábitos culturales con información de Eurostat. Se han seleccionado únicamente los indicadores homologables y el período de referencia de la información se sitúa en el año 2007. No obstante, la lectura comparada de datos obtenidos por fuentes distintas ha de hacerse con cautela, debido a las diferencias metodológicas existentes y a los diversos momentos y períodos de encuestación en los que se realiza la toma de información.

Figura 35. Comparativa de indicadores culturales de Euskal Herria y Europa (%)



(1) Fuente: Encuesta de hábitos, prácticas y consumo en cultura en Euskal Herria 2007-2008, Observatorio Vasco de la Cultura
 (2) Fuente: Eurobarómetro 67.1, Eurostat, 2007

La comparativa de datos sobre los hábitos culturales realizados en el último año permite posicionar a Euskal Herria por encima de los resultados obtenidos en la Unión Europea en tres indicadores básicos, como son la asistencia al cine, la lectura de libros y, finalmente, la asistencia a conciertos de música. Aunque ligeramente, en estas actividades culturales la población de Euskal Herria supera en participación a la media europea.

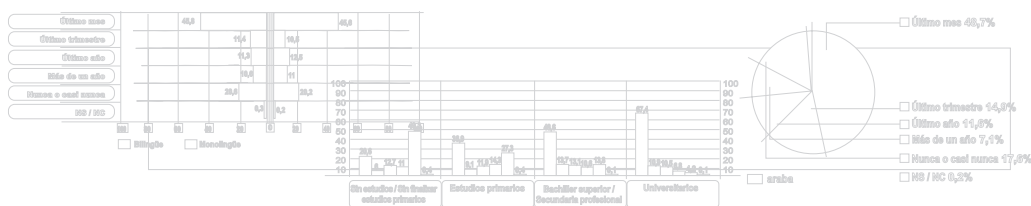
En el caso contrario, se identifican claramente dos hábitos que se desarrollan con mayor asiduidad en el conjunto de la Unión Europea que en Euskal Herria, y concretamente el uso de las bibliotecas y la asistencia al teatro. Las diferencias más significativas se detectan en las artes escénicas ya que el promedio europeo supera en más de diez puntos porcentuales a los resultados obtenidos en Euskal Herria.





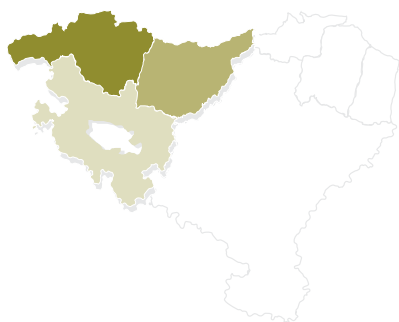
ESTADÍSTICA Hábitos, Prácticas y Consumo en Cultura

Comunidad Autónoma de Euskadi
 2007 ■ 2008



1.

HÁBITOS, PRÁCTICAS Y CONSUMO CULTURAL EN LA CAE: PRINCIPALES RESULTADOS



- 1.1. Interés por las actividades culturales
- 1.2. Los hábitos culturales de la población
- 1.3. Características de las prácticas y del consumo cultural
- 1.4. Las prácticas en euskera y el consumo de productos vascos
- 1.5. El uso de Internet en relación a la cultura
- 1.6. La realización de otras prácticas culturales amateurs
- 1.7. Comparación con Europa



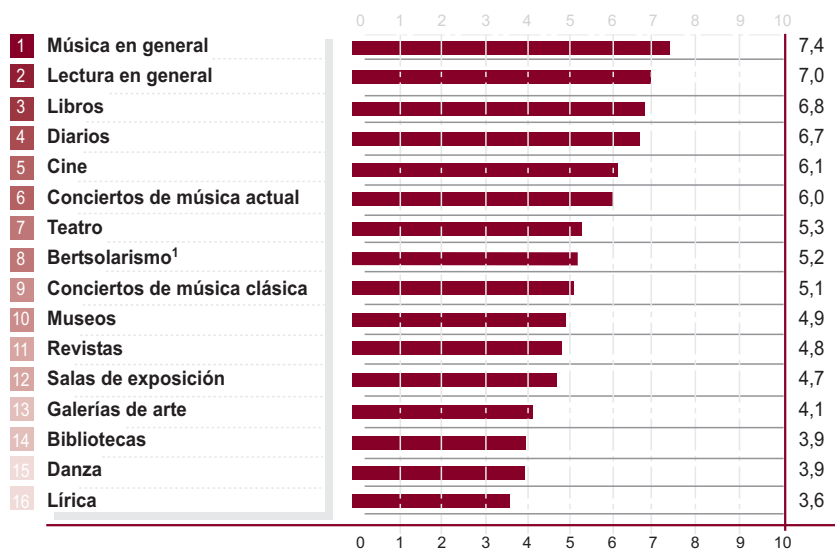
1. HÁBITOS, PRÁCTICAS Y CONSUMO CULTURAL EN LA CAE: PRINCIPALES RESULTADOS

Este capítulo ofrece una panorámica sintética de los principales resultados que se han obtenido de la operación estadística realizada en la CAE. El análisis se centra en el interés por las actividades culturales, los hábitos de la población, las características de las prácticas y del consumo cultural, las prácticas y el consumo de la población bilingüe, el uso de Internet en la cultura, y la realización de otras actividades culturales. Finalmente, se incluye una comparativa de los resultados obtenidos con otras fuentes de información de la Unión Europea. Los datos que se recogen en este capítulo corresponden a la Encuesta de hábitos, prácticas y consumo en cultura en la Comunidad Autónoma de Euskadi 2007 - 2008, salvo en aquellos casos en los que se especifiquen otras fuentes.

1.1. INTERÉS POR LAS ACTIVIDADES CULTURALES

La música y la lectura son las actividades culturales que despiertan mayor interés; obtienen una puntuación media cercana o superior a los 7 puntos sobre 10 en todos los territorios (la música en general con una media global de 7,4 puntos y la lectura con 7). A continuación, y de manera más concreta, la lectura de libros, de diarios, el cine y los conciertos de música actual alcanzan puntuaciones iguales o superiores al 6. En una franja intermedia se sitúan el teatro (5,3) y los conciertos de música clásica (5,1). Destaca el nivel de interés que suscita el bertsolarismo entre la población bilingüe (5,2). Los museos, bibliotecas y las artes visuales generan valoraciones en torno al 4; y finalmente la lírica y la danza obtienen las puntuaciones más bajas.

Figura 1. Ranking de interés por las actividades culturales (media)



¹ Valoración del interés realizada únicamente por la población bilingüe.

Son intereses asentados en la población en su conjunto ya que apenas se aprecian variaciones significativas entre los tres territorios, si bien la población de Gipuzkoa tiende a otorgar calificaciones levemente más bajas.

Figura 2. Ranking de interés por las actividades culturales en Araba (media)

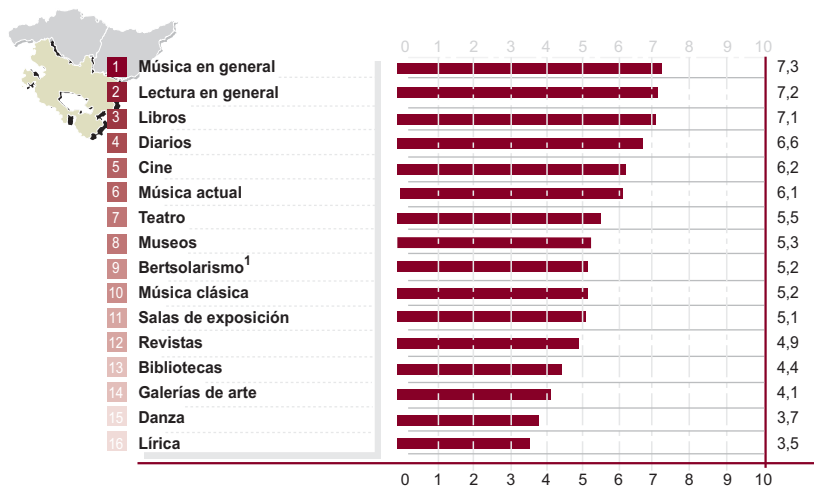


Figura 3. Ranking de interés por las actividades culturales en Bizkaia (media)

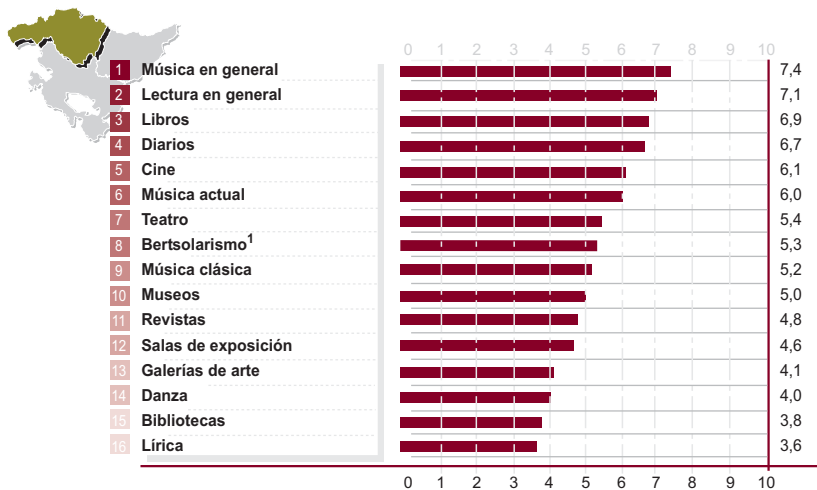
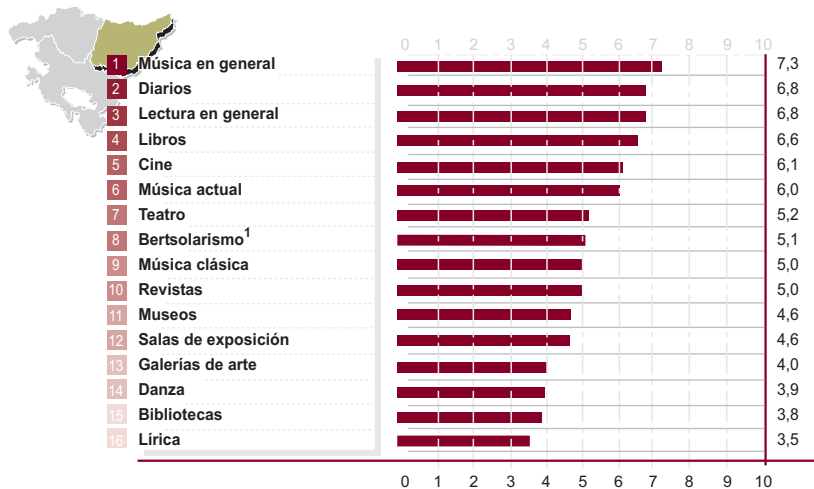


Figura 4. Ranking de interés por las actividades culturales en Gipuzkoa (media)

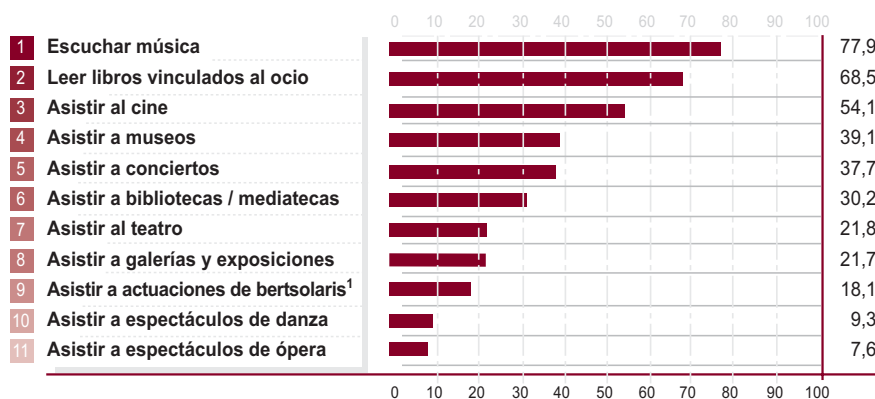


¹ Valoración del interés realizada únicamente por la población bilingüe.

1.2. LOS HÁBITOS CULTURALES DE LA POBLACIÓN

Los hábitos culturales más extendidos entre la población son escuchar música grabada y leer. Algo más de las tres cuartas partes de la población encuestada (77,9%) ha escuchado música durante el último año, y prácticamente 7 de cada 10 personas han leído algún libro vinculado al ocio en este mismo período.

Figura 5. Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en la CAE (%)



Las actividades culturales que requieren la asistencia a algún tipo de recinto registran porcentajes significativamente inferiores. Así, el 54,1% ha acudido al cine durante el último año, un 39,1% ha visitado museos y el 30,2% bibliotecas.

Los espectáculos en vivo que registran mayor asistencia son los conciertos de música, seguidos por el teatro; las más minoritarias son la danza y la ópera. De esta forma, mientras que el 37,7% de la población ha acudido a conciertos y el 21,8% al teatro, la danza ha atraído a un 9,3% y la lírica a un 7,6% de la población.

La población de Araba es, en general, la que muestra un mayor hábito en la mayoría de las actividades culturales analizadas. La excepción la constituyen las actividades relacionadas con la música (escucha y asistencia a conciertos) y la asistencia a espectáculos de ópera y danza, actividades que registran un mayor hábito en Bizkaia y en Gipuzkoa.

Figura 6. Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en Araba (%)

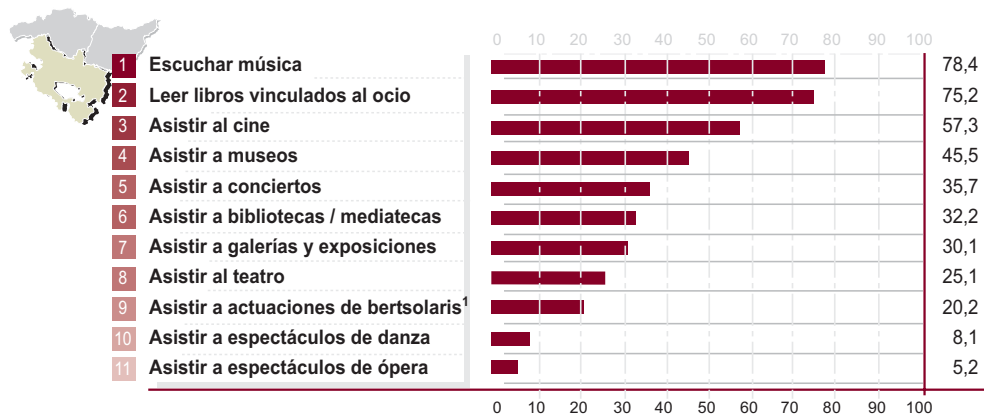


Figura 7. Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en Bizkaia (%)

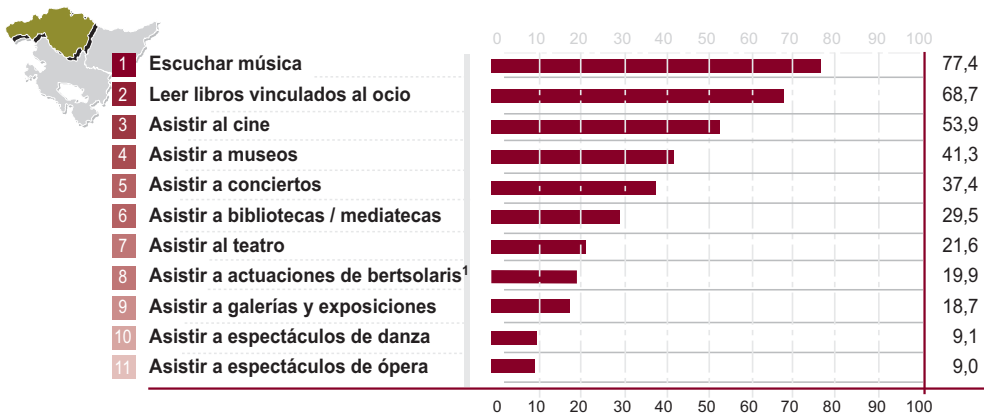
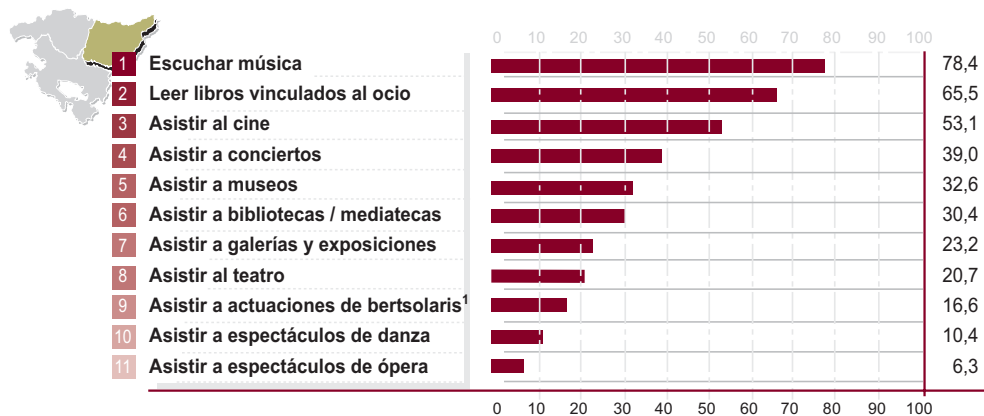


Figura 8. Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en Gipuzkoa (%)

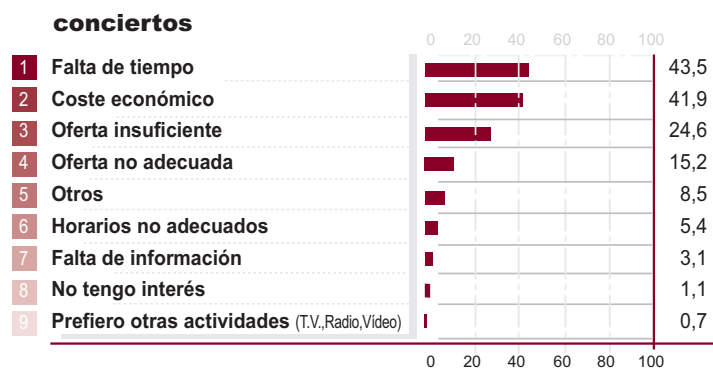


¹ Hábito que se ha consultado únicamente a la población bilingüe.

Exceptuando la escucha de música, la lectura y la asistencia al cine, la gran mayoría de personas no tiene el hábito de participar en otras actividades culturales. Fijando la atención en la población que no realiza este tipo de actividades en el último año, resulta significativo que más de seis de cada diez personas no haya visitado museos o acudido a conciertos en el último año, y que casi ocho de cada diez no hayan disfrutado del teatro en vivo en ese mismo período.

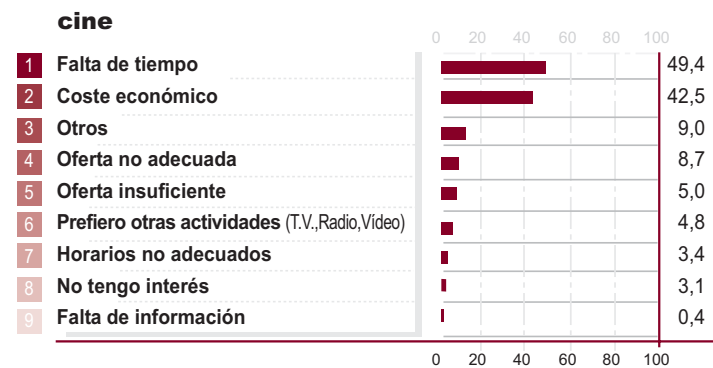
La falta de tiempo y el coste económico constituyen las principales barreras para quienes quisieran asistir más a menudo al cine, a los conciertos de música en vivo y a los espectáculos escénicos. La falta de tiempo se ha señalado como principal factor (en torno a la mitad de la población) en estas tres actividades culturales. La importancia del coste económico es ligeramente inferior: lo señala más del 40% de la población encuestada en el caso del cine y de los conciertos y desciende hasta el 35% en el de los espectáculos escénicos. La insuficiencia de la oferta afecta especialmente a los conciertos y los espectáculos escénicos (24,6% y 21,1% respectivamente).

Figura 9. Factores que influyen en el hecho de no acudir más a conciertos entre los asistentes habituales (multirespuesta) (%)



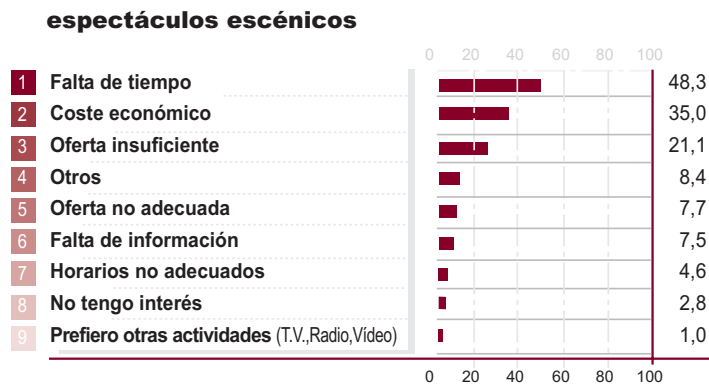
Base: Personas a las que les gustaría acudir en mayor medida a conciertos, 79,8% de los asistentes habituales

Figura 10. Factores que influyen en el hecho de no acudir más al cine (multirespuesta) (%)



Base: Personas a las que les gustaría acudir en mayor medida al cine, 57,5% de la población

Figura 11. Factores que influyen en el hecho de no acudir más a espectáculos escénicos (multirespuesta) (%)

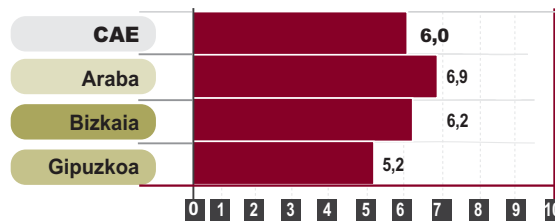


Base: Personas a las que les gustaría acudir en mayor medida al teatro, 50,9% de la población

1.3. CARACTERÍSTICAS DE LAS PRÁCTICAS Y DEL CONSUMO CULTURAL

Las actividades asociadas a la lectura (la lectura de libros y la asistencia a bibliotecas) se practican con gran intensidad entre los consumidores habituales. Quienes han acudido a una biblioteca durante el último mes (17,5%) lo han hecho una media de 6 veces.

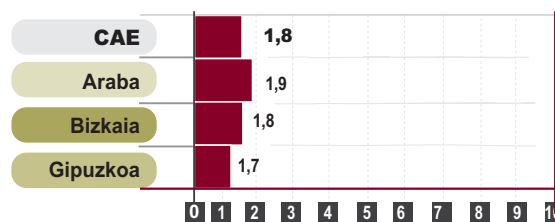
Figura 12. Media de veces que se acude a la biblioteca en el último mes por Territorio Histórico



Base: Asistentes habituales (personas que han acudido a una biblioteca en el último mes, 17,5% de la población)

La media de libros leídos por los lectores habituales durante el último mes (45,7% de la población) asciende a 1,8.

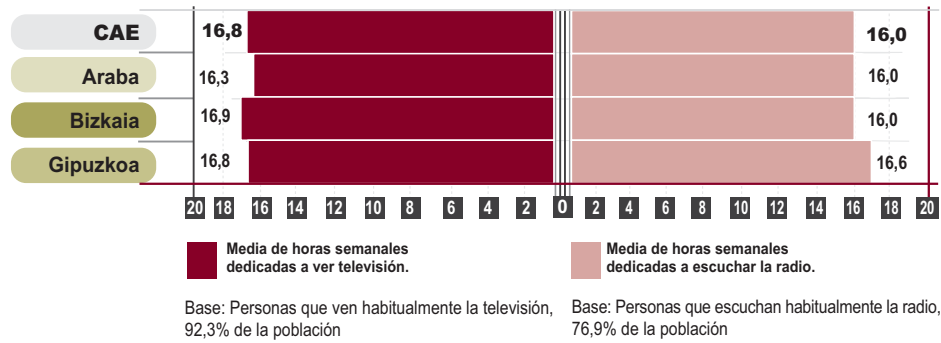
Figura 13. Media de libros leídos en el último mes por Territorio Histórico



Base: Lectores habituales (personas que han leído libros vinculados al ocio el último mes, 45,7% de la población)

Más de 16 horas semanales dedicadas a ver la televisión y escuchar la radio. Ver la televisión es la actividad a la que se dedica más tiempo medio de consumo semanal (16,8 horas), seguida muy de cerca por la escucha de radio (16 horas). El tiempo dedicado a la escucha de música grabada entre los habituales se sitúa ligeramente por encima de las 8 horas semanales de media (8,7).

Figura 14. Media de horas semanales dedicadas a ver la televisión y escuchar la radio por Territorio Histórico



La frecuencia de asistencia al cine, al teatro o a los conciertos de música presenta diferencias reseñables. Los asistentes al cine lo han hecho una media de 3,2 veces en el último trimestre, cifra que se sitúa en 1,7 en el caso del teatro para el mismo periodo.

Figura 15. Media de horas semanales dedicadas a escuchar música por Territorio Histórico

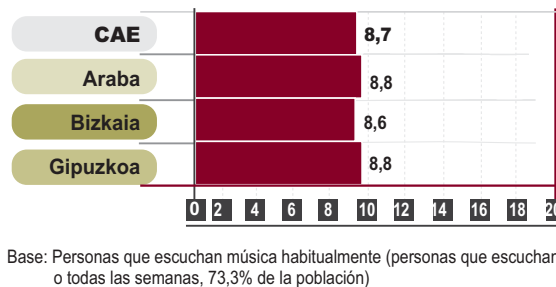


Figura 16. Media de veces que se asiste al cine en el último trimestre por Territorio Histórico

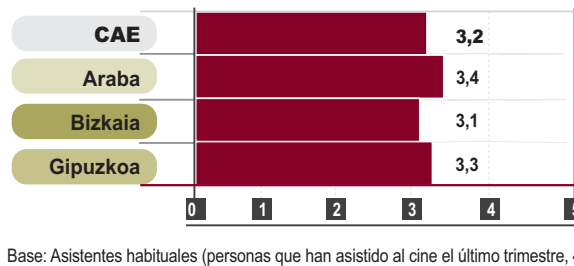
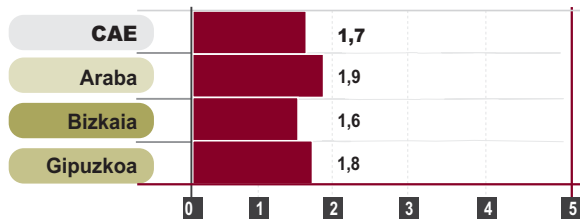


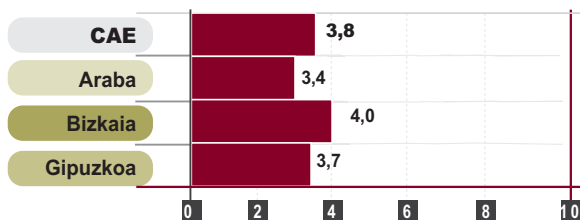
Figura 17. Media de veces que se asiste al teatro en el último trimestre por Territorio Histórico



Base: Asistentes habituales (personas que han asistido a espectáculos de teatro el último trimestre, 9,2% de la población)

Los lectores del último trimestre que han comprado libros en ese periodo suponen cerca de la mitad de la población, con un promedio de 3,8 de media; 3 de cada 10 personas han comprado música en este mismo periodo.

Figura 18. Media de libros comprados en el último trimestre por Territorio Histórico



Base: Lectores del último trimestre que han comprado algún libro en ese periodo, 49,1% de la población

Figura 19. Personas que han leído y comprado libros en el último trimestre por Territorio Histórico (%)

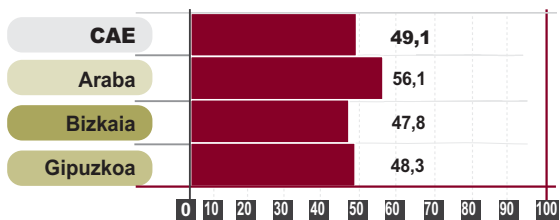
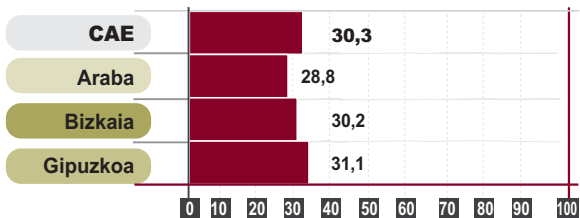


Figura 20. Personas que han comprado música en el último trimestre por Territorio Histórico (%)



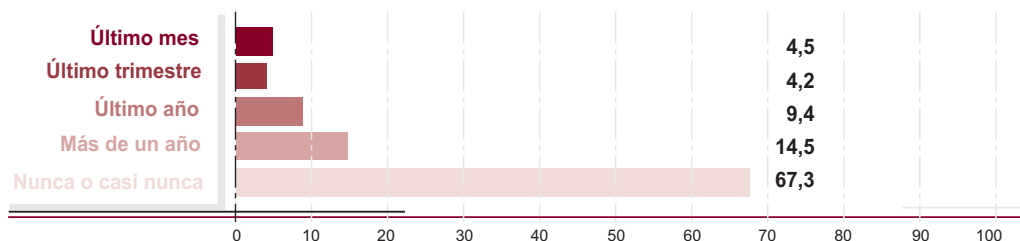
1.4. LAS PRÁCTICAS EN EUSKERA Y EL CONSUMO DE PRODUCTOS VASCOS

El consumo de música vasca entre la población bilingüe es notable, tanto en lo relativo a la asistencia a conciertos como a la compra. El 64,6% del público habitual de música en vivo ha disfrutado de conciertos de música vasca y el 62,5% de los compradores ha adquirido música vasca.

Elevado consumo de teatro en euskera entre el público bilingüe que ha disfrutado del teatro en el último año, en especial en Gipuzkoa. El 46,8 % de los bilingües que han asistido en el último año al teatro, acude a ver obras en euskera, cifra que se ve superada en el caso de la población de Gipuzkoa (52,8%), con niveles de asistencia 10 puntos porcentuales superiores a Bizkaia e incluso algo más frente a Araba (39,5%).

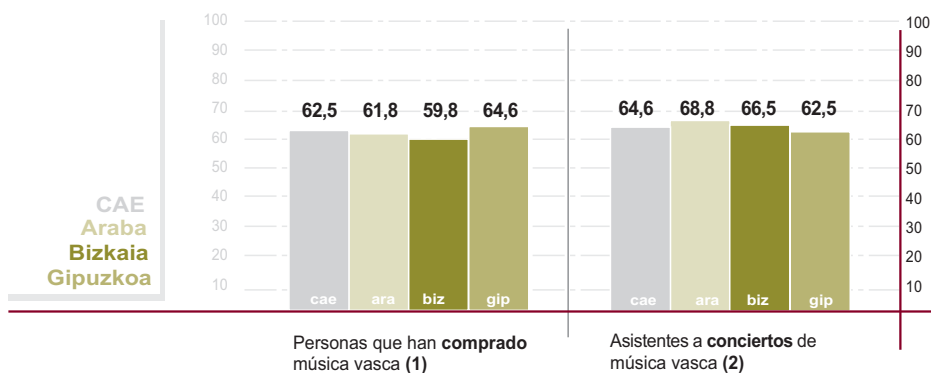
Entre los espectáculos en vivo, los bertsolaris han atraído en el último año al 18,1% de la población bilingüe de la CAE.

Figura 21. Personas bilingües según su asistencia a espectáculos de bertsolaris (%)



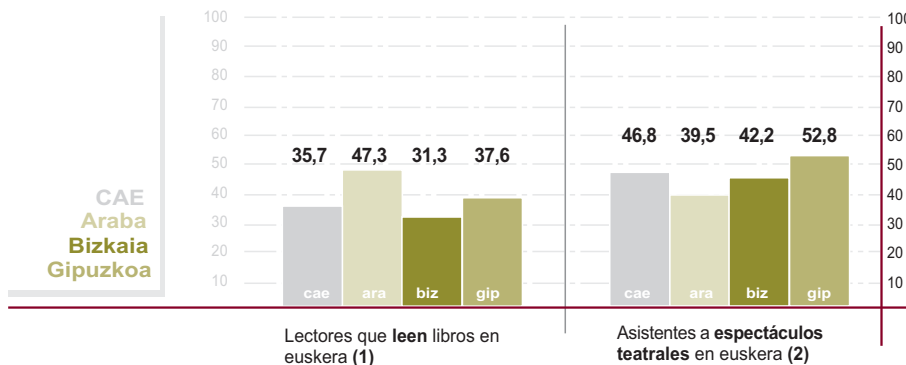
Entre 3 y 4 de cada 10 lectores bilingües del último trimestre leen en euskera. Destaca en este caso Araba donde el 47,3% de los lectores lo hace en euskera, frente al 31,3% en Bizkaia y el 37,6% en el caso de Gipuzkoa.

Figura 22. Personas bilingües según el consumo de música vasca en el último trimestre por Territorio Histórico (%)



- (1) Base: Personas que han comprado música en CD u otro soporte alguna vez, 55,3% de la población bilingüe
 (2) Base: Personas que han asistido a conciertos el último trimestre, 23,4% de la población bilingüe

Figura 23. Personas bilingües según sus prácticas culturales en euskera por Territorio Histórico (%)

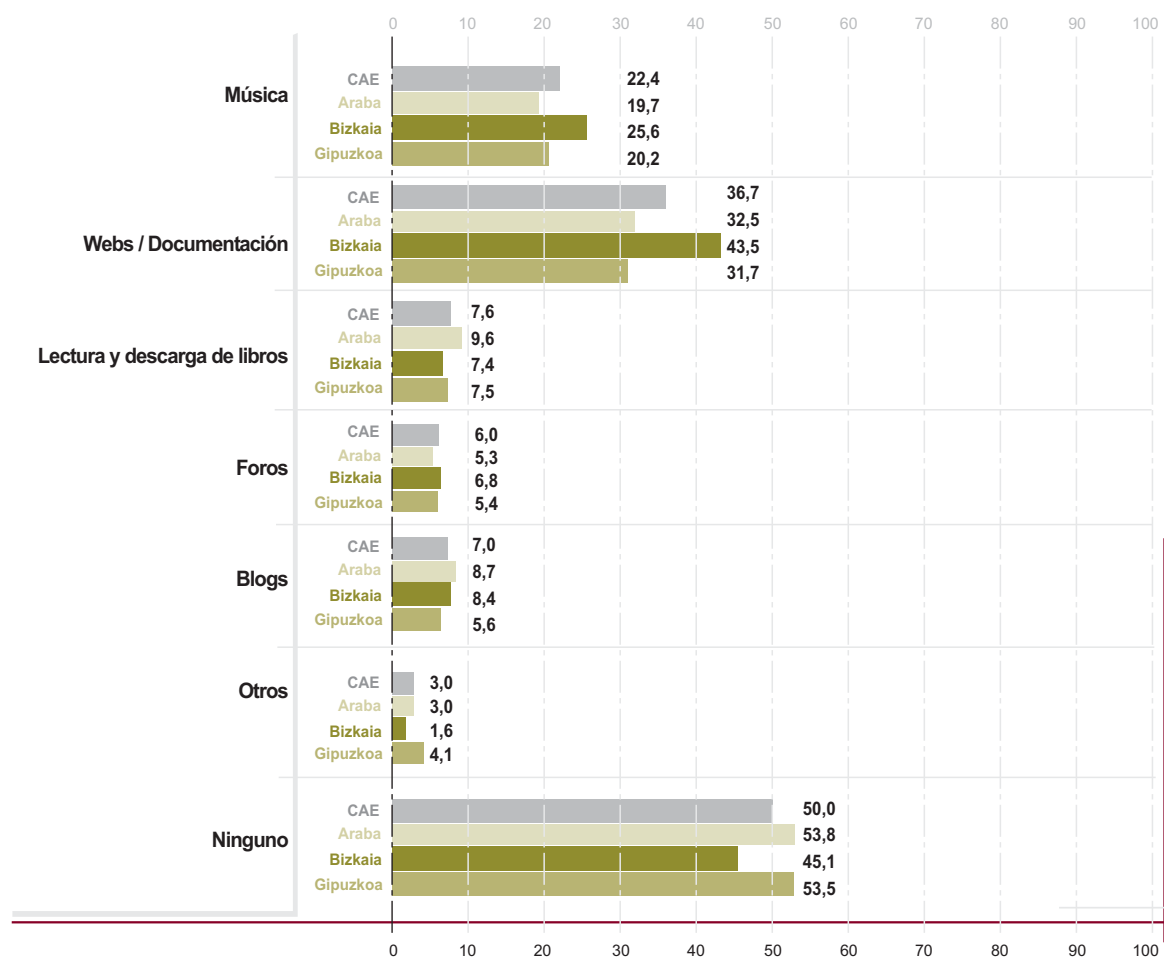


- (1) Base: Personas que han leído algún libro vinculado al ocio, trabajo o estudios en los últimos tres meses, 66,9% de la población bilingüe
- (2) Base: Personas que han asistido a espectáculos teatrales el último año, 24,5% de la población bilingüe

La mitad de la población bilingüe que utiliza habitualmente la red para el desarrollo de alguna práctica de tipo cultural (46,1% de la población bilingüe) accede con cierta frecuencia a contenidos en euskera. Entre los contenidos que consultan destacan las páginas web o documentación cultural (36,7%) y la música (22,4%).

Por territorios, es Bizkaia la que presenta un mayor nivel de acceso a contenidos en euskera, ya que casi el 55% del colectivo que utiliza Internet por motivos culturales lo hacen con cierta frecuencia, frente a valores cercanos al 46% en Araba y Gipuzkoa.

Figura 24. Personas bilingües según su acceso a contenidos en euskera en Internet por Territorio Histórico (multirespuesta) (%)



Base: Personas bilingües que acceden habitualmente a la red para el desarrollo de alguna práctica de tipo cultural, 46,1% de la población bilingüe

1.5. EL USO DE INTERNET EN RELACIÓN A LA CULTURA

Internet va cobrando fuerza como medio de consumo cultural, en especial entre los hombres y la población más joven. Casi 4 de cada 10 personas utiliza la Red para realizar algún tipo de consumo cultural. Los hombres aventajan en 10 puntos a las mujeres (44,3% frente a 34,2%). Entre los jóvenes (15 a 34 años) y la población con estudios superiores este uso supera el 60%.

Asociado a la mayor disponibilidad de equipamientos informáticos y conexión a Internet en los hogares de Araba, las prácticas culturales desarrolladas a través de este medio se encuentran más extendidas en este territorio (el 46,4% de la población de Araba hace uso de Internet por motivos culturales frente al 38% en el caso de Bizkaia y Gipuzkoa).

Figura 25. Personas según su acceso a Internet para realizar algún tipo de consumo cultural por Territorio Histórico (%)

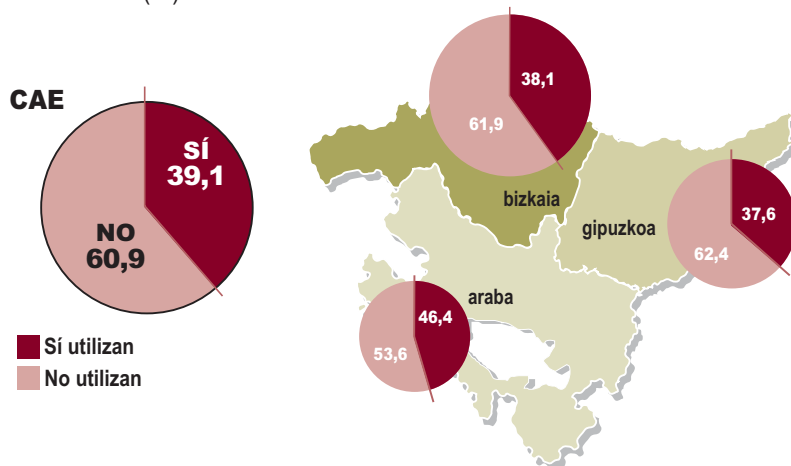
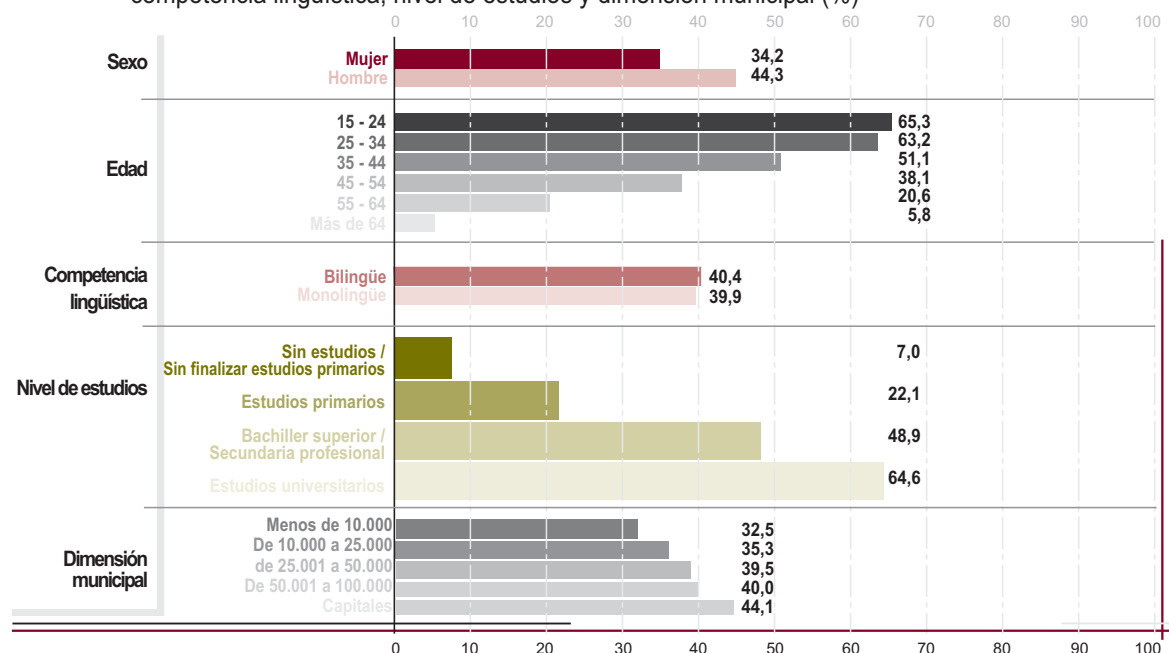
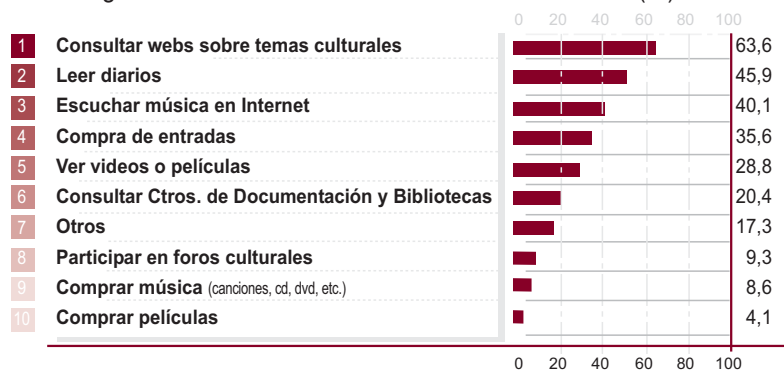


Figura 26. Personas que utilizan Internet para realizar algún tipo de consumo cultural por sexo, edad, competencia lingüística, nivel de estudios y dimensión municipal (%)



La Red se utiliza principalmente para consultar webs relacionadas con la cultura, la lectura de diarios y la escucha de música. En efecto, más del 60% de la población que accede habitualmente a Internet para realizar alguna práctica cultural (el 39,1% de la población en total) lo hace para consultar páginas web sobre cultura, el 45,9% lee las ediciones digitales de los diarios y el 20,4% realiza consultas en los centros de documentación y bibliotecas virtuales. La escucha de música es otra de las principales actividades desarrolladas a través de Internet (el 40,1%). Las compras de productos culturales no se encuentran aún muy extendidas, a excepción de la compra de entradas para eventos y espectáculos culturales (35,6%).

Figura 27. Personas según su acceso a contenidos culturales en Internet (%)

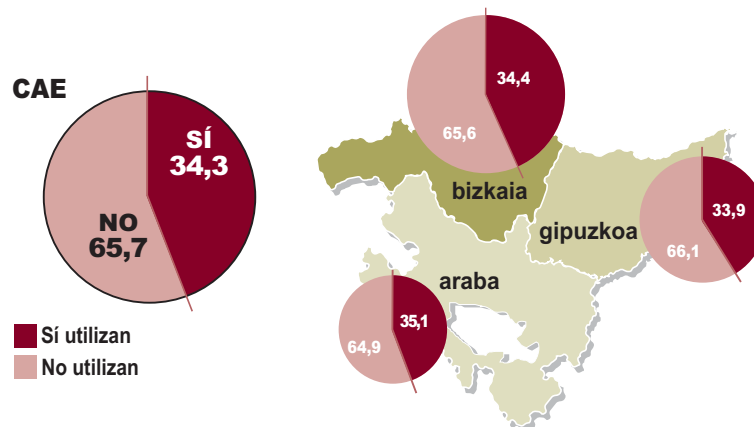


Base: Personas que utilizan Internet para realizar algún tipo de consumo cultural, 39,1% de la población

1.6. LA REALIZACIÓN DE OTRAS PRÁCTICAS CULTURALES AMATEURS

Más de un tercio de la población practica actividades culturales de forma amateur. Araba destaca ligeramente en los niveles de participación sobre el resto de territorios (35,1% de la población).

Figura 28. Personas según su participación en otras actividades culturales en el último año por Territorio Histórico (%)



La fotografía encabeza el ranking de las actividades culturales más practicadas en los tres territorios, con especial incidencia en Gipuzkoa, donde casi el 35% de la población que participa activamente en alguna actividad amateur, la ejercita. Le siguen a cierta distancia la pintura y la escritura, actividades con una participación cercana al 18%. Territorialmente, la participación en actividades relacionadas con la pintura destaca en Araba (22,7%), mientras que la escritura tiene un especial arraigo en Gipuzkoa (21,3%) y Bizkaia (19,1%).

Figura 29. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en la CAE (%)



Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 34,3% de la población

Figura 30. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en Araba (%)



Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 35,1% de la población

Figura 31. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en Bizkaia (%)



Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 34,4% de la población

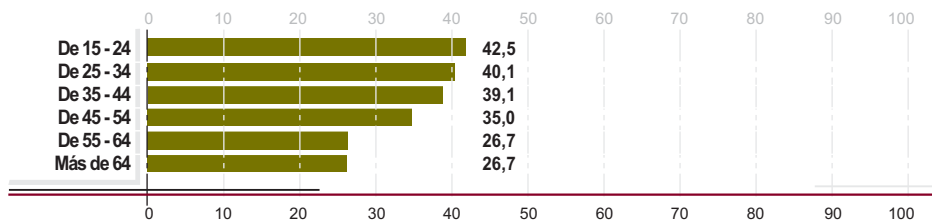
Figura 32. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en Gipuzkoa (%)



Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 33,9% de la población

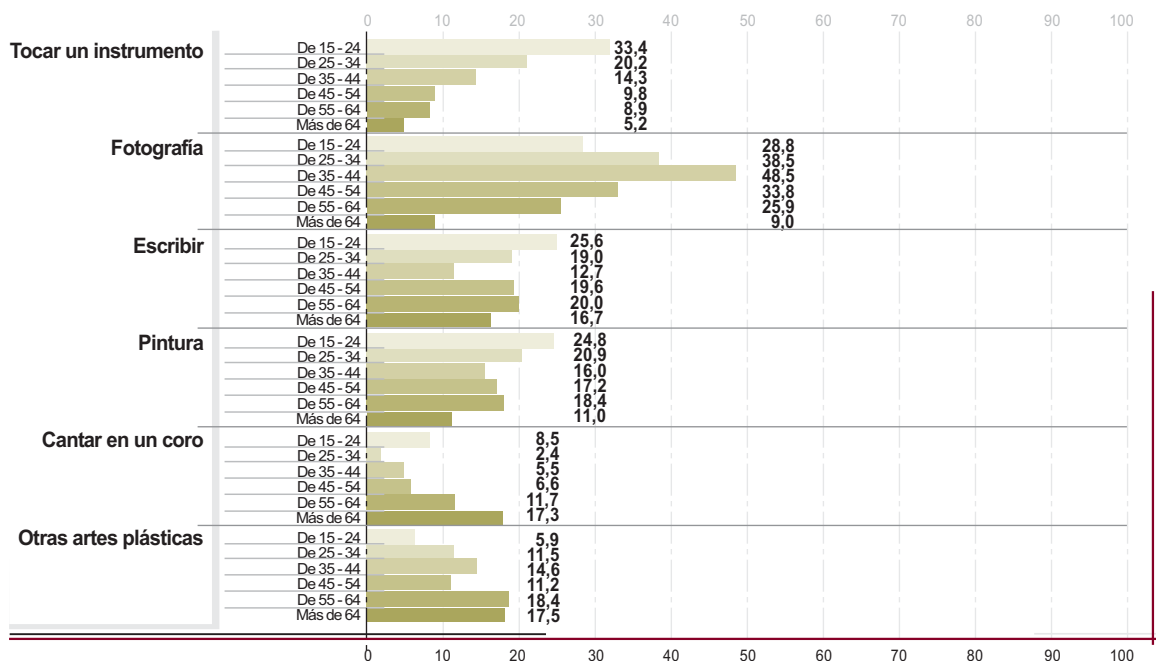
La práctica amateur de actividades culturales disminuye conforme aumenta la edad de la población. De esta forma, mientras que más de 4 de cada 10 jóvenes menores de 35 años participan en alguna actividad cultural, en el colectivo de más de 55 años esta proporción disminuye hasta situarse en torno al 26,7%.

Figura 33. Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año por grupos de edad (%)



Tomando en cuenta las prácticas amateur desarrolladas por los más jóvenes (de 15 a 24 años), tocar un instrumento (práctica realizada por el 33,4% de los que manifiestan participar activamente en actividades culturales), la fotografía (28,8%), la escritura (25,6%) y la pintura (24,8%) se constituyen como los principales intereses. En el resto de colectivos además de las prácticas anteriormente citadas cobran importancia las artes plásticas, y en los colectivos de mayor edad (mayores de 55 años) la participación en los coros.

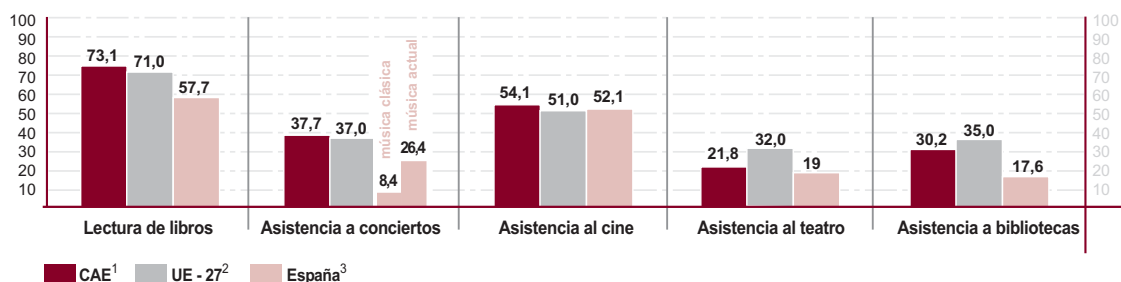
Figura 34. Personas según las actividades culturales en las que han participado en el último año por grupos de edad (%)



1.7. COMPARACIÓN CON EUROPA

En este apartado se presenta una breve comparativa europea de indicadores de hábitos culturales, con información de Eurostat y el Ministerio de Cultura de España. Se han seleccionado únicamente los indicadores homologables, y los períodos de referencia de la información se sitúan en torno al año 2007. No obstante, la lectura comparada de datos obtenidos por fuentes distintas ha de hacerse con cautela, debido a las diferencias metodológicas existentes y a los diversos momentos y períodos de encuestación en los que se realiza la toma de información.

Figura 35. Comparativa de indicadores culturales de la CAE y Europa (%)



- (1) Fuente: Encuesta de hábitos, prácticas y consumo en cultura en la Comunidad Autónoma de Euskadi 2007-2008, Observatorio Vasco de la Cultura
 (2) Fuente: Eurobarómetro 67.1, Eurostat, 2007
 (3) Fuente: Encuesta de hábitos y prácticas culturales en España 2006-2007, Ministerio de Cultura

La lectura de libros presenta resultados favorables a la CAE, tanto en la comparativa con Europa como con el conjunto del Estado. La CAE se sitúa ligeramente por encima de la media europea en la lectura de libros, diferencia que se acrecienta notablemente con respecto a la población española.

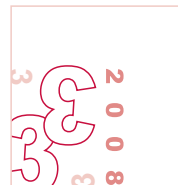
La CAE se sitúa por encima de la media europea y española en cuanto a la asistencia al cine, aunque las diferencias no son notorias, dos puntos porcentuales por encima del conjunto del Estado y tres con respecto a Europa.

La asistencia a conciertos de música apenas presenta diferencias entre la CAE y Europa. En el caso de la población española, la encuesta del Ministerio de Cultura ofrece el dato distinguiendo entre los conciertos de música clásica y actual, por lo que la lectura comparada ha de hacerse con cautela.

El teatro cuenta con mayor afición en Europa, el dato de asistencia en la CAE (21,8%), once puntos porcentuales por debajo de la asistencia europea, se acerca más a la realidad española (19%).

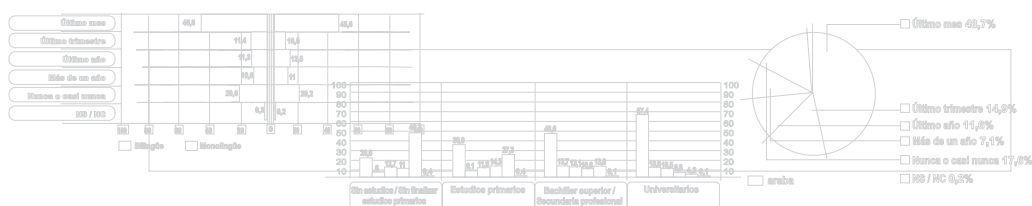
Tres de cada 10 personas han asistido a las bibliotecas en el último año en la CAE, porcentaje inferior a la población europea que ha acudido a estos equipamientos (35%), pero significativamente superior al dato que presenta el Ministerio de Cultura para el conjunto del Estado (17,6%).





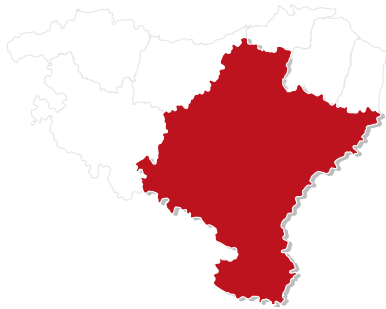
ESTADÍSTICA Hábitos, Prácticas y Consumo en Cultura

Comunidad Foral de Navarra
 2007 ■ 2008



1.

HÁBITOS, PRÁCTICAS Y CONSUMO CULTURAL EN NAVARRA: PRINCIPALES RESULTADOS



- 1.1. Interés por las actividades culturales
- 1.2. Los hábitos culturales de la población
- 1.3. Características de las prácticas y del consumo cultural
- 1.4. Las prácticas en euskera y el consumo de productos vascos
- 1.5. El uso de Internet en relación a la cultura
- 1.6. La realización de otras prácticas culturales amateurs
- 1.7. Comparación con Europa

NAVARRA



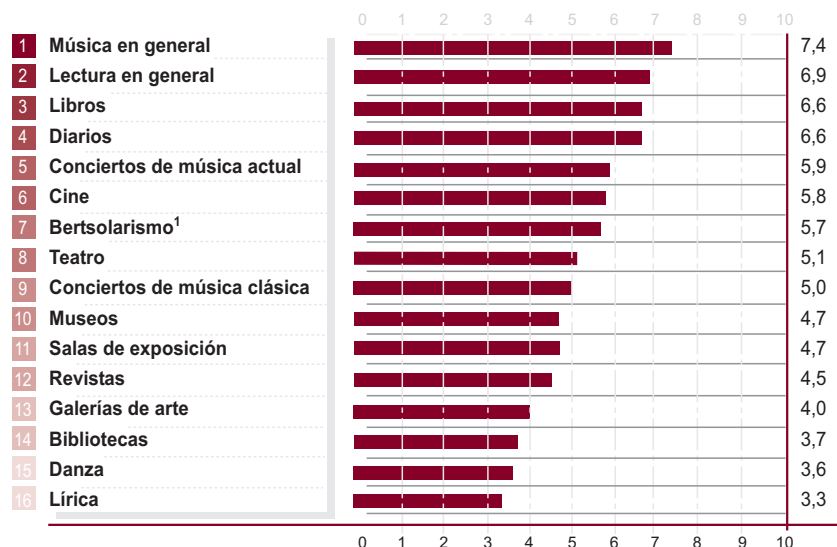
1. HÁBITOS, PRÁCTICAS Y CONSUMO CULTURAL EN NAVARRA: PRINCIPALES RESULTADOS

En este capítulo se presenta un análisis de los principales resultados que se han obtenido de la operación estadística realizada en Navarra. El análisis se centra en el interés por las actividades culturales, los hábitos de la población, las características de las prácticas y del consumo cultural, las prácticas y el consumo de la población bilingüe, el uso de Internet en la cultura, y la realización de otras actividades culturales. Finalmente, se incluye una comparativa de los resultados obtenidos con otras fuentes de información de la Unión Europea. Los datos que se presentan corresponden a la *Encuesta de hábitos, prácticas y consumo en cultura en la Comunidad Foral de Navarra 2007-2008*, salvo en aquellos casos en los que se especifiquen otras fuentes.

1.1. INTERÉS POR LAS ACTIVIDADES CULTURALES

La escucha de música (7,4) y la lectura (6,9) son las actividades que generan mayor grado de interés. Del mismo modo, la asistencia a conciertos de música suscita un interés significativo (recibiendo un 5 en el caso de la música clásica y un 5,9 en el de la actual). Otras prácticas como la asistencia a galerías de arte, museos o exposiciones son valoradas por el conjunto de la población de forma menos positiva (con valoraciones de interés medio entre 4 y 4,7). En un nivel inferior se sitúa la asistencia a bibliotecas (3,7). El interés medio hacia de la lírica (3,3) y la danza (3,6) es menor; el teatro recibe una valoración más positiva (5,1). Del mismo modo, buena parte de la población se muestra interesada por la asistencia al cine (5,8). Mención aparte requieren los espectáculos de bertsolaris, que son valorados de forma significativamente positiva por el colectivo de personas bilingües (5,7).

Figura 1. Ranking de interés por las actividades culturales (media)



¹ Valoración del interés realizada únicamente por la población bilingüe.

Según el ámbito geográfico de residencia, las personas que habitan en la comarca de Pamplona muestran un mayor interés por buena parte de las actividades culturales, como por ejemplo la música, la lectura, los libros o los diarios.

Figura 2. Ranking de interés por las actividades culturales en la Zona de Montaña (media)

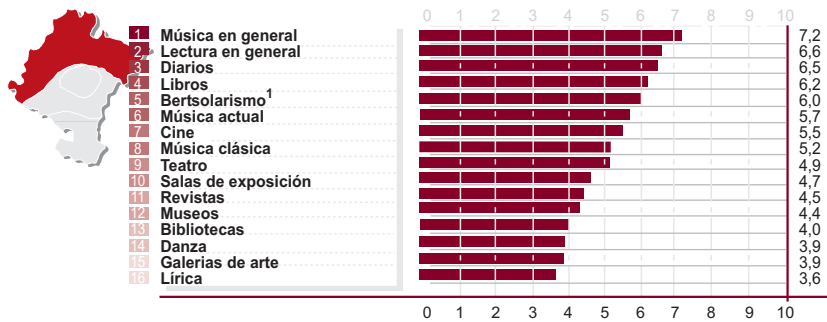


Figura 3. Ranking de interés por las actividades culturales en Pamplona (media)

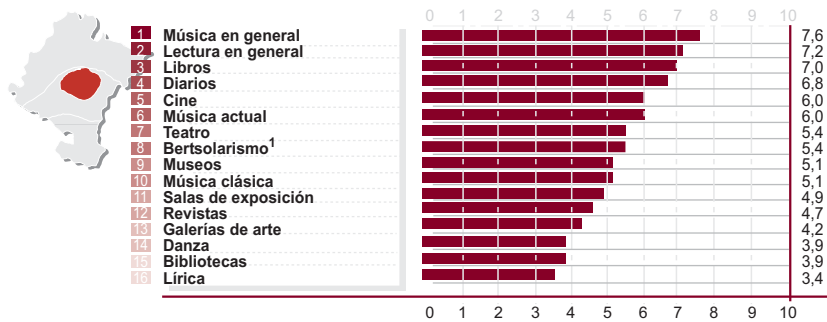


Figura 4. Ranking de interés por las actividades culturales en la Zona Media (media)

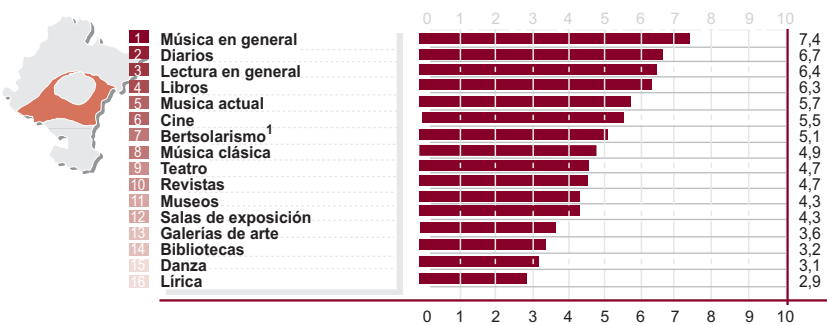
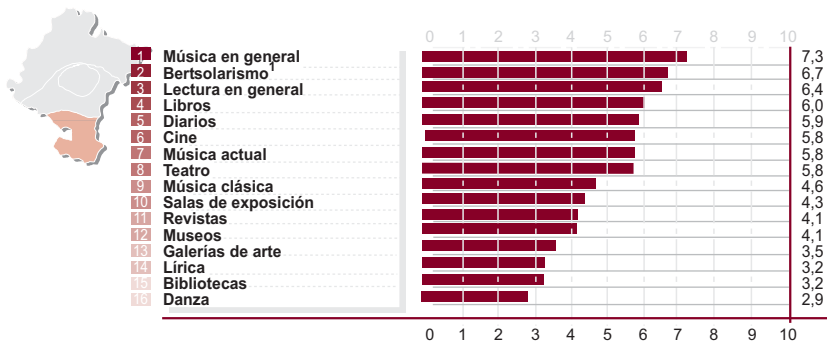


Figura 5. Ranking de interés por las actividades culturales en la Ribera (media)



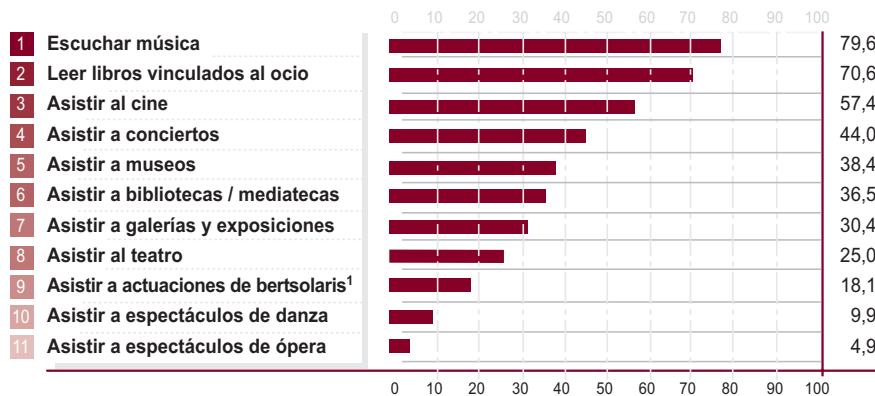
¹ Valoración del interés realizada únicamente por la población bilingüe.



1.2. LOS HÁBITOS CULTURALES DE LA POBLACIÓN

El grado de incidencia de los diversos hábitos culturales en la vida cotidiana de la población es diverso. La escucha de música, la lectura y la asistencia al cine tienen un seguimiento mayoritario, mientras que el resto de actividades culturales atraen a colectivos minoritarios, más o menos amplios.

Figura 6. Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en Navarra (%)



La lectura y la escucha de música son hábitos ampliamente asentados en Navarra. Los residentes en la comarca de Pamplona muestran, en general, un mayor grado de realización en las actividades estudiadas.

En un nivel intermedio se encuentran la asistencia al cine y a los conciertos de música; **algo menos de 6 de cada 10 personas entrevistadas han asistido al cine en el último año**, mientras que un 44% ha acudido a algún concierto durante este mismo periodo.

En un nivel inferior aparecen el resto de actividades: en menor medida **las personas han asistido en el último año a museos (38,4%), bibliotecas (36,5%), galerías y exposiciones (30,4%).**

Los eventos y actividades culturales con un menor nivel de asistencia son, **el teatro (25%), las actuaciones de bertsolaris (18,1% entre los bilingües), los espectáculos de danza (9,9%) y la ópera (4,9%).**

Figura 7. Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en la Zona de Montaña (%)

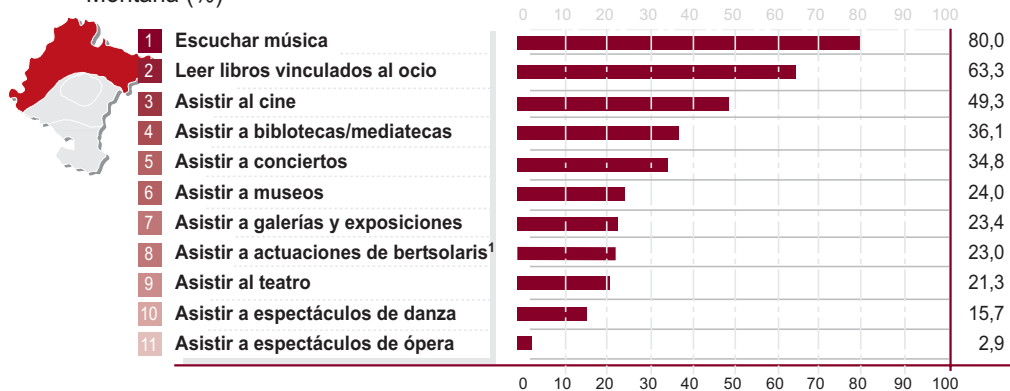


Figura 8. Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en Pamplona (%)

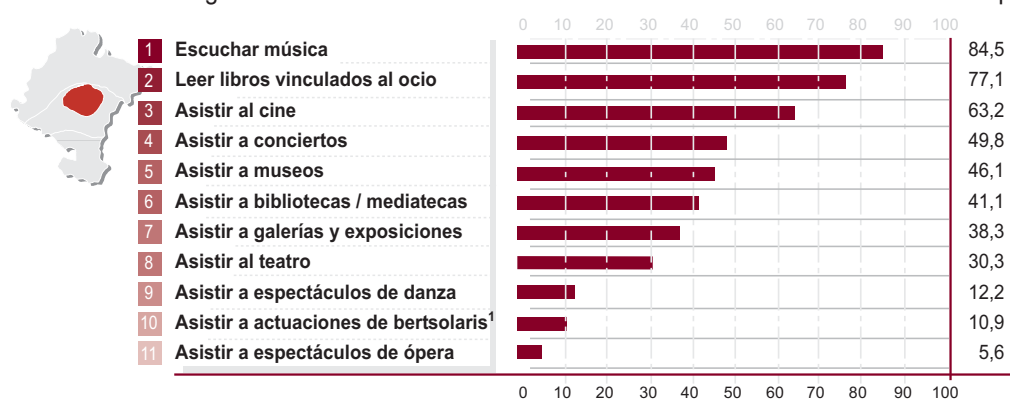


Figura 9 Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en la Zona Media (%)

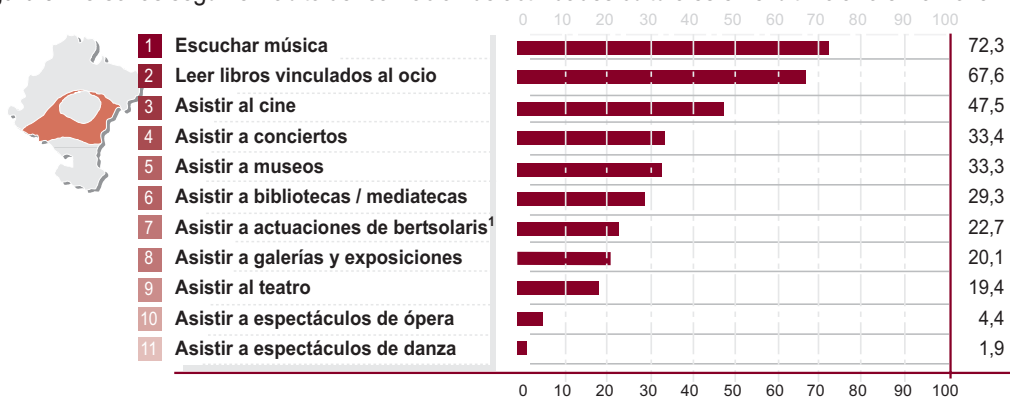
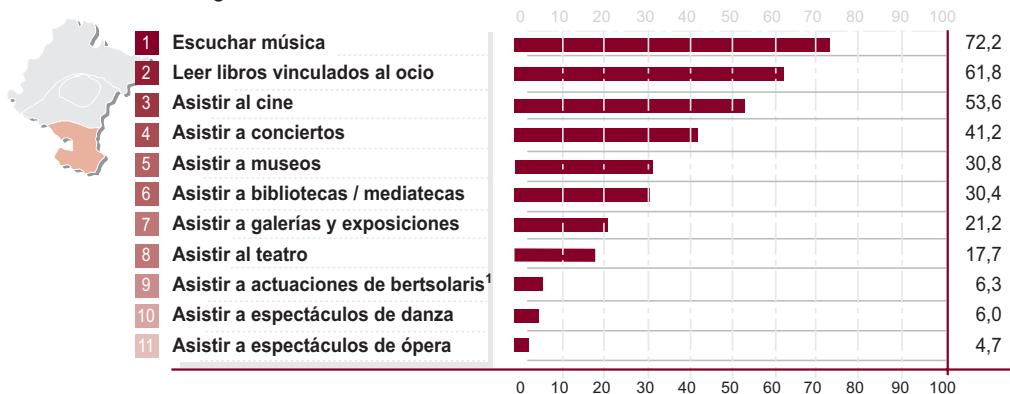


Figura 10. Personas según el hábito de realización de actividades culturales en el último año en la Ribera (%)

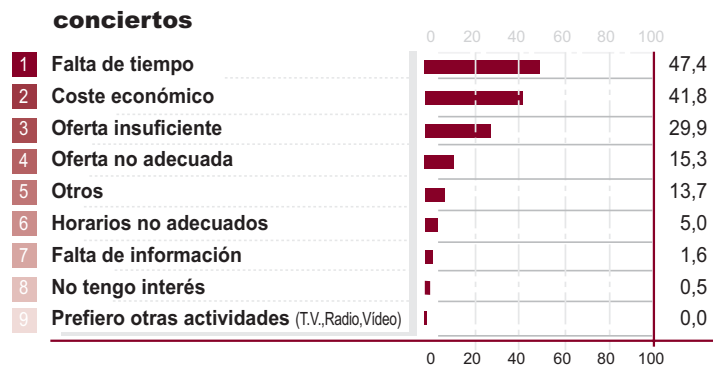


¹ Hábito que se ha consultado únicamente a la población bilingüe.



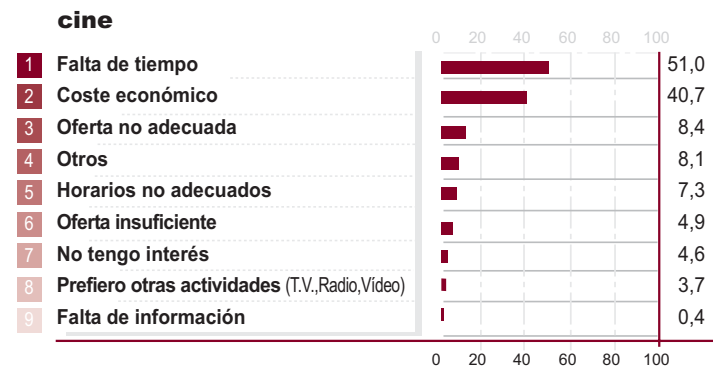
La falta de tiempo y el coste económico de las actividades culturales son factores que dificultan la asistencia en mayor medida. En el caso del teatro y los conciertos se aduce también la insuficiencia de la oferta, especialmente entre los asistentes habituales.

Figura 11. Factores que influyen en el hecho de no acudir más a conciertos entre los asistentes habituales (multirespuesta) (%)



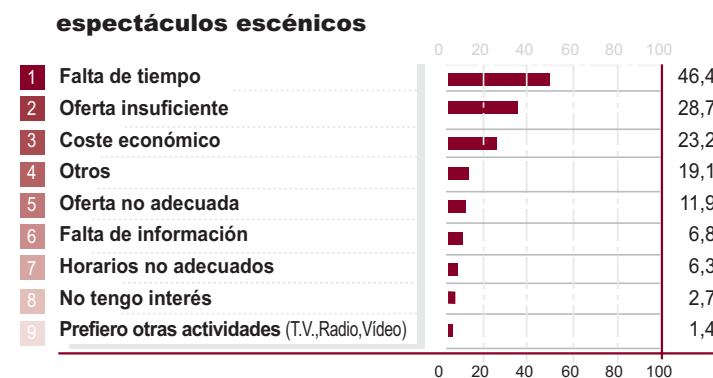
Base: Personas a las que les gustaría acudir en mayor medida a conciertos, 74,8% de los asistentes habituales

Figura 12. Factores que influyen en el hecho de no acudir más al cine (multirespuesta) (%)



Base: Personas a las que les gustaría acudir en mayor medida al cine, 57,7% de la población

Figura 13. Factores que influyen en el hecho de no acudir más a espectáculos escénicos (multirespuesta) (%)

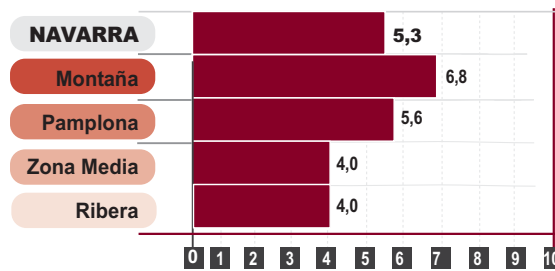


Base: Personas a las que les gustaría acudir en mayor medida al teatro, 56,0% de la población

1.3. CARACTERÍSTICAS DE LAS PRÁCTICAS Y DEL CONSUMO CULTURAL

La intensidad de las prácticas culturales en Navarra es significativa, especialmente en aquellos ámbitos con públicos minoritarios. Los asistentes habituales a las bibliotecas realizan 5,3 visitas en un mes; los asistentes habituales a las salas de cine acuden 3,4 veces por trimestre y el público habitual del teatro 1,8 veces en ese mismo período.

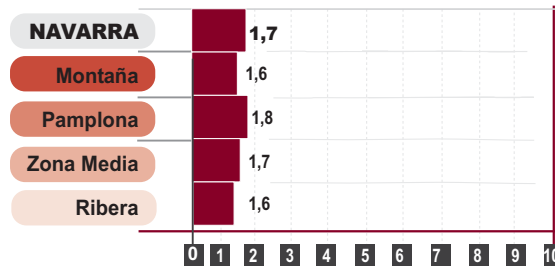
Figura 14. Media de veces que se acude a la biblioteca en el último mes por zona geográfica



Base: Asistentes habituales (personas que han acudido a una biblioteca en el último mes, 25,0% de la población)

Cerca de la mitad de la población ha leído libros en el último trimestre y ha comprado algún libro en ese mismo período (48,2% de la población).

Figura 15. Media de libros leídos en el último mes por zona geográfica



Base: Lectores habituales (personas que han leído libros vinculados al ocio el último mes, 47,7% de la población)

El consumo de televisión y, en menor medida de radio, resulta muy notable, más aún si se tiene en cuenta que, a diferencia de los otros consumos, éste se asocia a la práctica totalidad de la población.

La escucha semanal media de música se sitúa en 10,2 horas de promedio entre las personas que disponen de ese hábito, mientras que la compra de música se sitúa en niveles minoritarios en el conjunto de la población.

Figura 16. Media de horas semanales dedicadas a ver la televisión y escuchar la radio por zona geográfica

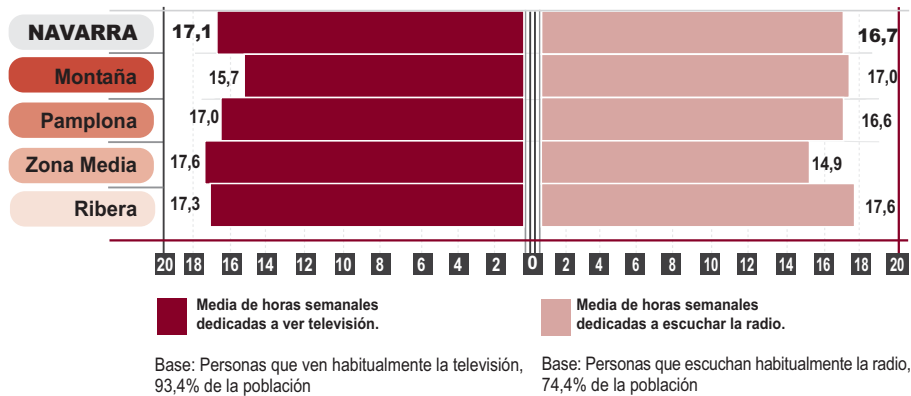


Figura 17. Media de horas semanales dedicadas a escuchar música por zona geográfica

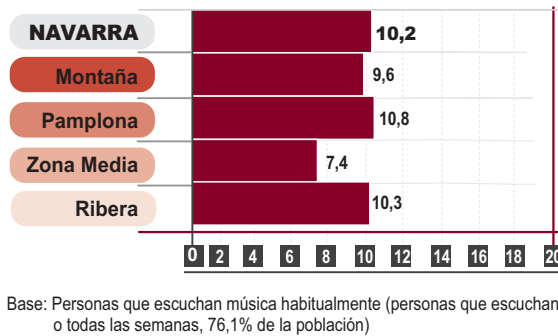


Figura 18. Media de veces que se asiste al cine en el último trimestre por zona geográfica

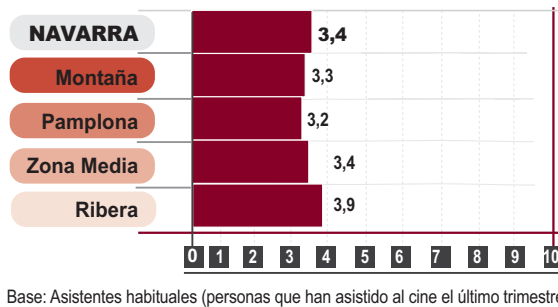


Figura 19. Media de veces que se asiste al teatro en el último trimestre por zona geográfica

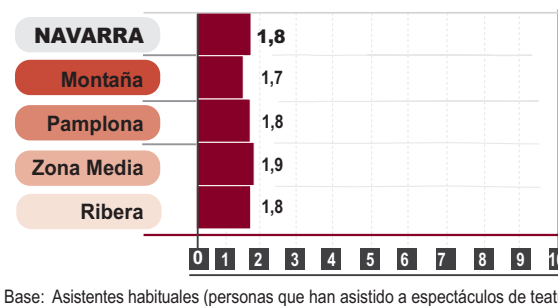
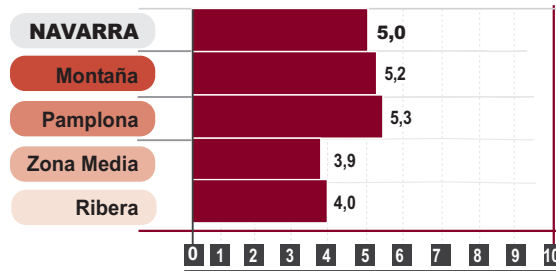


Figura 20. Media de libros comprados en el último trimestre por zona geográfica



Base: Lectores del último trimestre que han comprado algún libro en ese período, 48,2% de la población

Figura 21. Personas que han leído y comprado libros en el último trimestre por zona geográfica (%)

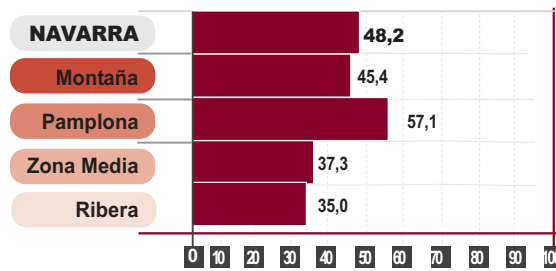
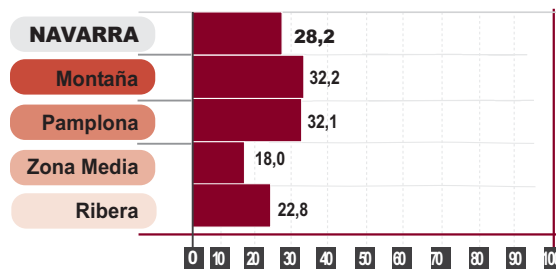


Figura 22. Personas que han comprado música en el último trimestre por zona geográfica (%)

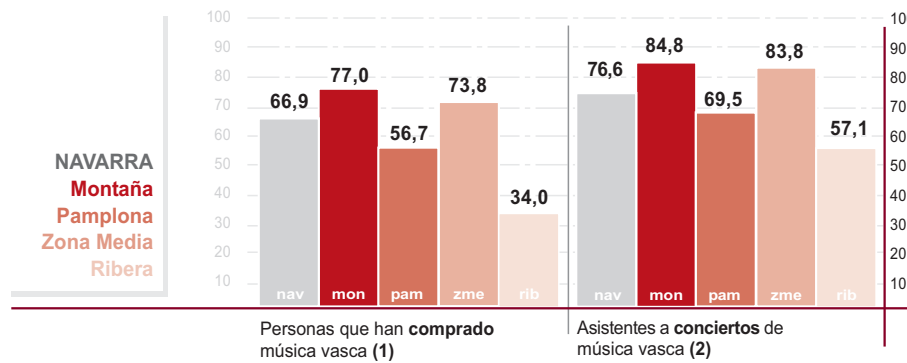


1.4. LAS PRÁCTICAS EN EUSKERA Y EL CONSUMO DE PRODUCTOS VASCOS

La población bilingüe de Navarra muestra una relación estrecha con la música vasca, así, los bilingües asisten mayoritariamente a conciertos (76,6%) y compran música vasca (66,9%). Destacan sobre todos, los elevados porcentajes en la Zona de Montaña y en la Zona Media.

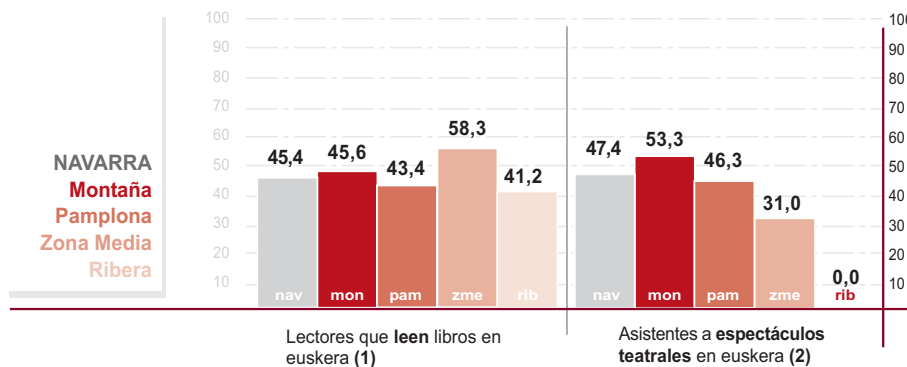
Por lo que concierne a la lectura de libros en euskera, el porcentaje de lectores se cifra en el 45,4% de la población bilingüe. El 47,4% de los bilingües que han acudido al teatro alguna vez lo han hecho a espectáculos en euskera.

Figura 23. Personas bilingües según el consumo de música vasca en el último trimestre por zona geográfica (%)



- (1) Base: Personas que han comprado música en CD u otro soporte alguna vez, 55,9% de la población bilingüe
- (2) Base: Personas que han asistido a conciertos el último trimestre, 30,5% de la población bilingüe

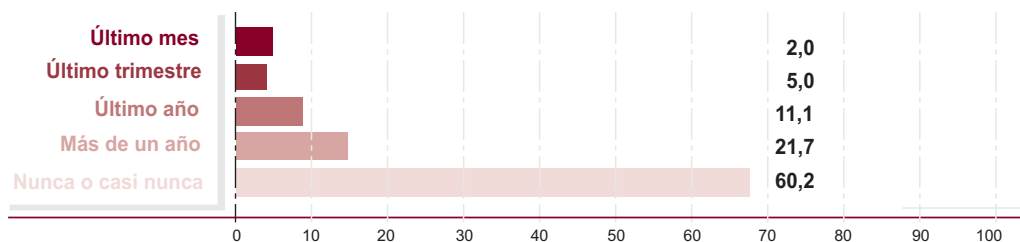
Figura 24. Personas bilingües según sus prácticas culturales en euskera por zona geográfica (%)



- (1) Base: Personas que han leído algún libro vinculado al ocio, trabajo o estudios en los últimos tres meses, 70,8% de la población bilingüe
- (2) Base: Personas que han asistido a espectáculos teatrales el último año, 26,4% de la población bilingüe

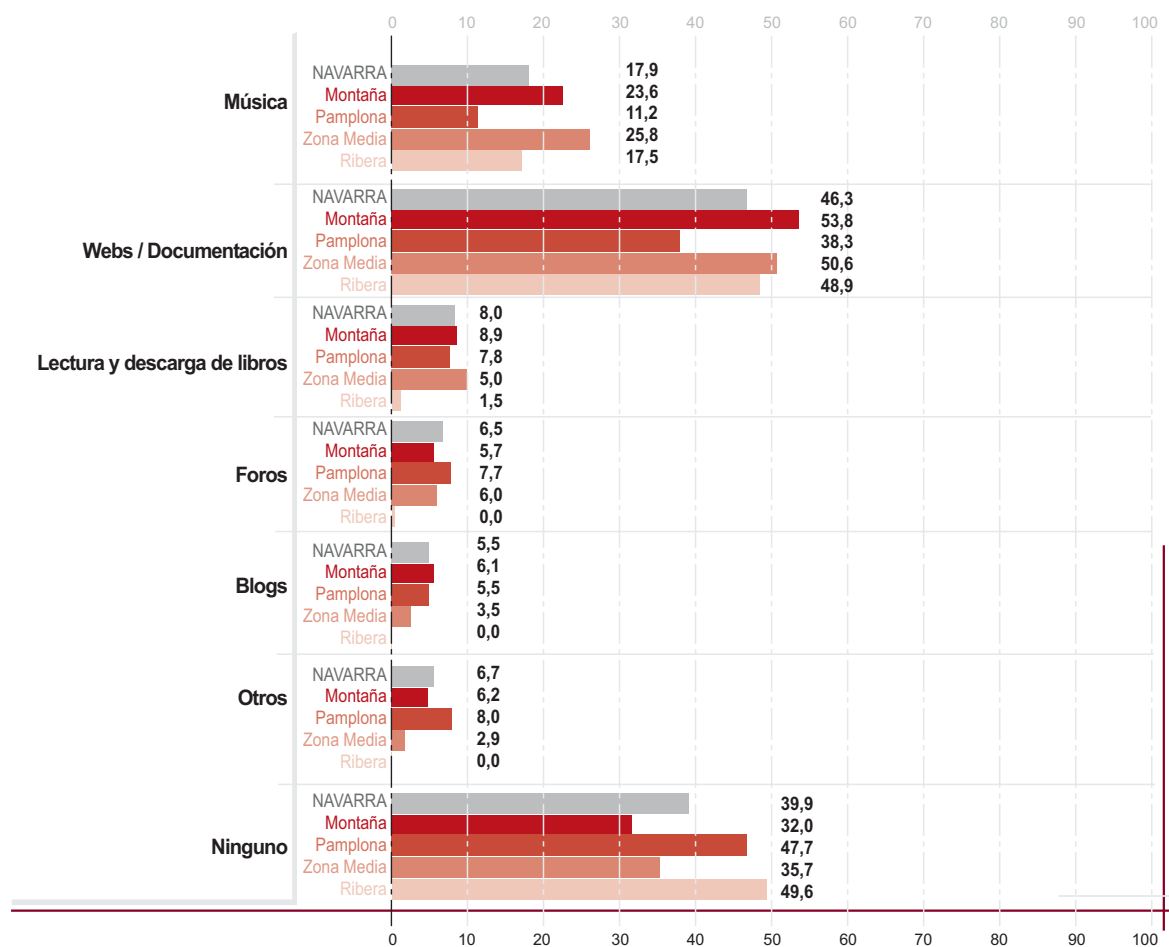
El 18,1% de la población bilingüe ha acudido en el último año a espectáculos de bertsolaris.

Figura 25. Personas bilingües según su asistencia a espectáculos de bertsolaris (%)



Cerca de la mitad de los internautas bilingües que acceden a contenidos culturales en euskera consulta webs y documentación, mientras que el 18% escucha o descarga música.

Figura 26. Personas bilingües según su acceso a contenidos en euskera en Internet por zona geográfica (multirespuesta) (%)



Base: Personas bilingües que acceden habitualmente a la Red para el desarrollo de alguna práctica de tipo cultural, 49,4% de la población bilingüe

1.5. EL USO DE INTERNET EN RELACIÓN A LA CULTURA

El uso de Internet con fines culturales se encuentra extendido de forma importante entre la población de Navarra: el 42,3% de la población accede a Internet para realizar algún tipo de práctica cultural.

Los residentes en la comarca de Pamplona utilizan en mayor medida Internet con fines culturales.



Según el perfil poblacional es significativo comprobar cómo **los hombres muestran un mayor hábito en el acceso a la Red** para el desarrollo de prácticas culturales (47,1% entre los hombres y 37,6% entre las mujeres).

Los bilingües muestran un nivel de acceso a Internet superior a los monolingües, diferencia que en buena medida se debe explicar por la diversa composición de la pirámide poblacional en ambos casos.

Figura 27. Personas según su acceso a Internet para realizar algún tipo de consumo cultural por zona geográfica (%)

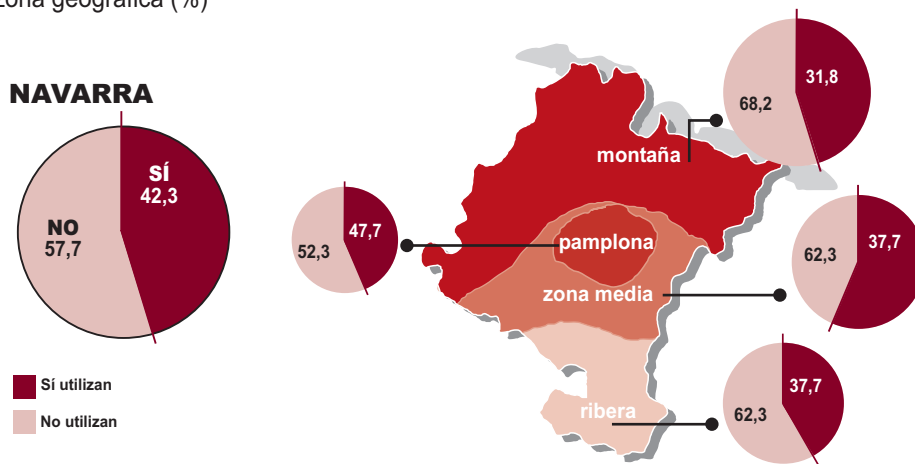
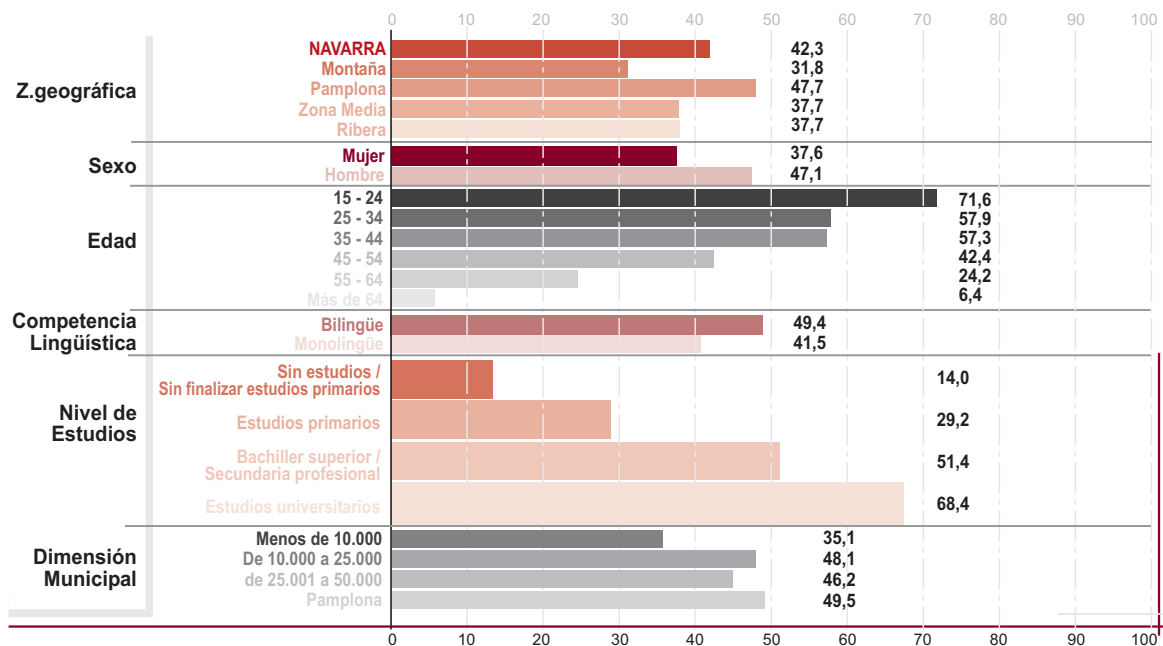


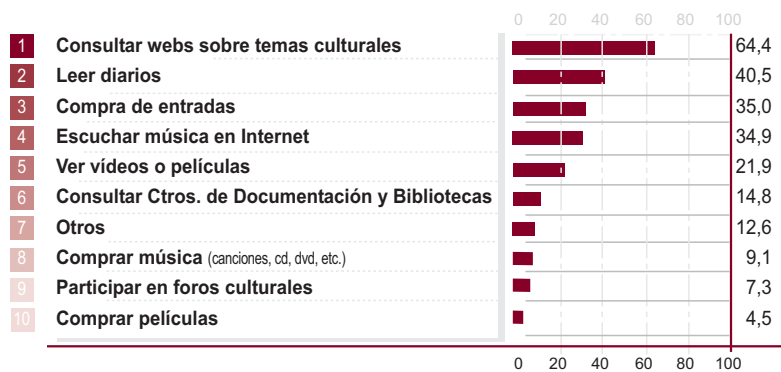
Figura 28. Personas que utilizan Internet para realizar algún tipo de consumo cultural por zona geográfica, sexo, edad, competencia lingüística, nivel de estudios y dimensión municipal (%)



El acceso a la Red para el desarrollo de prácticas culturales aparece claramente impulsado por los más jóvenes. Entre los menores de 25 años el nivel de acceso supera el 70%, desciende hasta el 40% entre los mayores de 44 años y se sitúa por debajo del 25% en el caso de los mayores de 54 años.

Por otro lado, esta práctica se encuentra más extendida entre las personas con mayor nivel de estudios: la mayoría de la población con estudios superiores (prácticamente 7 de cada 10) accede habitualmente a Internet para la realización de prácticas culturales, apenas superando el 50% en el caso de las personas con estudios secundarios y el 30% entre las que disponen de estudios primarios.

Figura 29. Personas según su acceso a contenidos culturales en Internet (%)

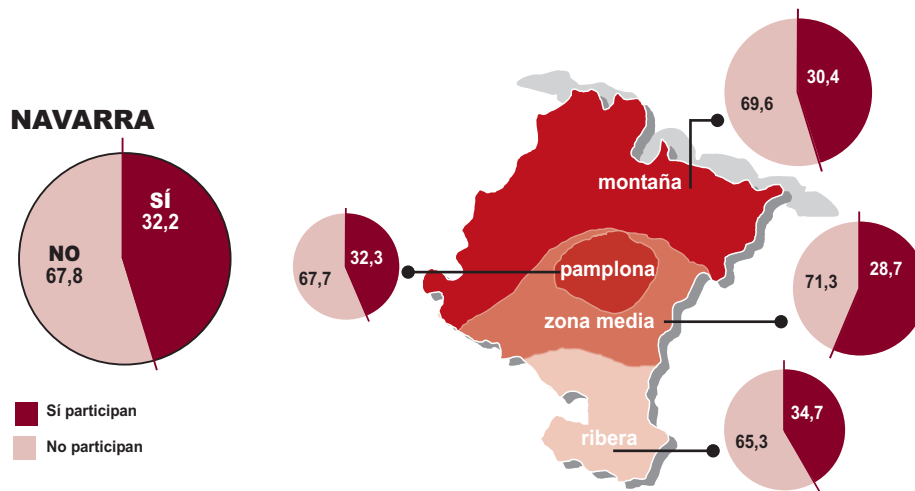


Base: Personas que utilizan Internet para realizar algún tipo de consumo cultural, 42,3 % de la población

2.6. LA REALIZACIÓN DE OTRAS PRÁCTICAS CULTURALES AMATEURS

Algo menos de un tercio de las personas encuestadas manifiestan realizar alguna actividad cultural de forma amateur. El nivel de práctica de dichas actividades resulta ligeramente más elevada en la Ribera, donde cerca del 35% de la población participa en alguna actividad cultural.

Figura 30. Personas según su participación en otras actividades culturales en el último año por zona geográfica (%)



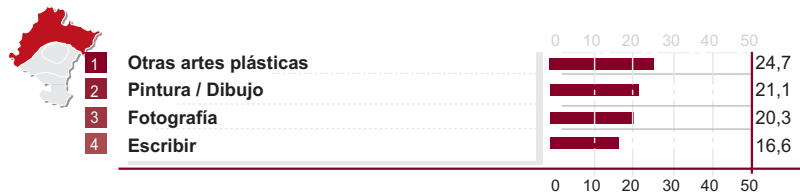
Entre el colectivo que practica este tipo de actividades destacan, por este orden, la fotografía (28,6%), el dibujo o la pintura (21,3%), tocar un instrumento (19,3%) y otras artes plásticas (14,2%).

Figura 31. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en Navarra (%)



Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 32,2 % de la población

Figura 32. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en la Zona de Montaña (%)



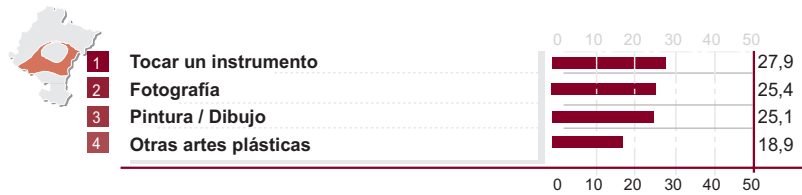
Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 30,4 % de la población

Figura 33. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en Pamplona (%)



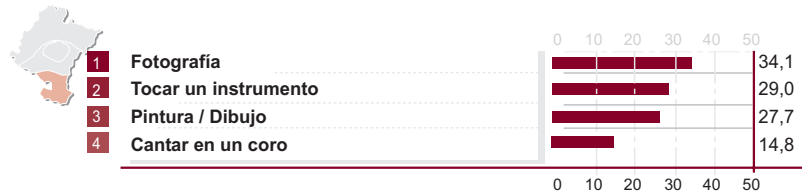
Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 32,3% de la población

Figura 34. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en la Zona Media (%)



Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 28,7% de la población

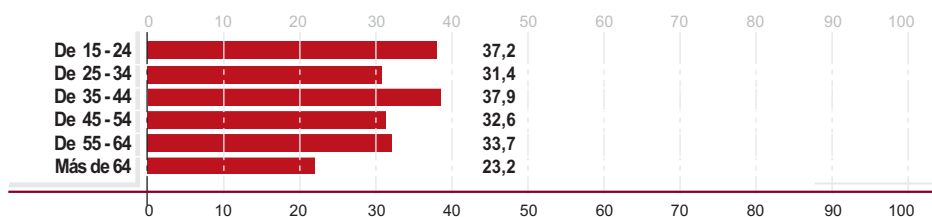
Figura 35. Ranking de participación en actividades culturales en el último año en la Ribera (%)



Base: Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año, 34,7% de la población

La práctica amateur de actividades culturales es superior entre los más jóvenes y las personas entre 35 y 44 años.

Figura 36. Personas que han participado en otras actividades culturales en el último año por grupos de edad (%)



La edad influye en la elección de las distintas modalidades de prácticas amateurs. Tocar instrumentos musicales tiene más peso entre los más jóvenes; la fotografía entre las personas adultas, y otras artes plásticas y los coros entre los mayores de 64 años.

Figura 37. Personas según las actividades culturales en las que han participado en el último año por grupos de edad (%)

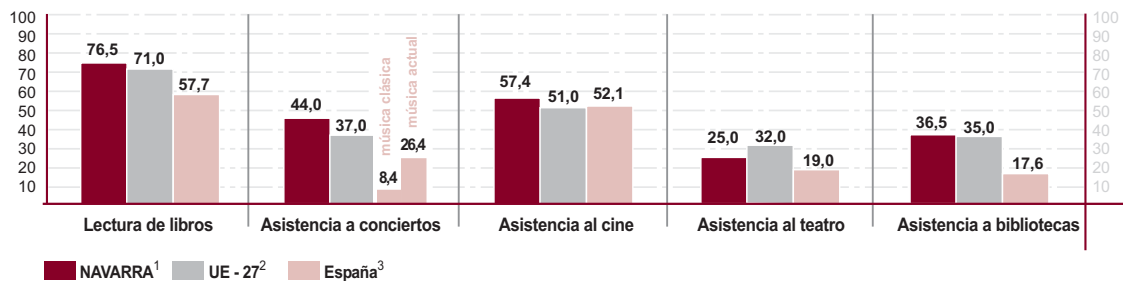


Base: Personas que han realizado actividades culturales en el último año, 32,2% de la población

1.7. COMPARACIÓN CON EUROPA

En este apartado se presenta una breve comparativa europea de indicadores de hábitos culturales, con información de Eurostat y del Ministerio de Cultura de España. Se han seleccionado únicamente los indicadores homologables, y los períodos de referencia de la información se sitúan en torno al año 2007. No obstante, la lectura comparada de datos obtenidos por fuentes distintas ha de hacerse con cautela, debido a las diferencias metodológicas existentes y a los diversos momentos y períodos de encuestación en los que se realiza la toma de información.

Figura 38. Comparativa de indicadores culturales de Navarra y Europa (%)

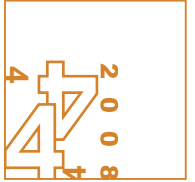


(1) Fuente: Encuesta de hábitos, prácticas y consumo en cultura en la Comunidad Foral de Navarra 2007-2008, Observatorio Vasco de la Cultura
 (2) Fuente: Eurobarómetro 67.1, Eurostat, 2007
 (3) Fuente: Encuesta de hábitos y prácticas culturales en España 2006-2007, Ministerio de Cultura

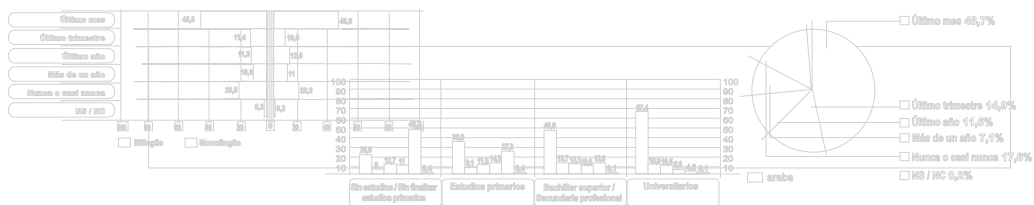
Los indicadores vinculados a la lectura sitúan a Navarra por encima de la media europea y a una distancia considerable con respecto al conjunto del Estado. La lectura de libros supera en más de cinco puntos porcentuales la media europea, distancia que se acrecienta notablemente con respecto a la población española. La asistencia a bibliotecas revela una situación más cercana a la Europa de los 27 que a la media española.

La asistencia al cine y a conciertos es superior también en Navarra. Cinco puntos porcentuales por encima del conjunto del Estado y seis con respecto a Europa en lo que se refiere al hábito de acudir al cine. **La música en directo registra mayores diferencias aún con respecto a Europa** (en Navarra ha acudido el 44% de la población frente al 37% en la Europa de los 27).

El teatro atrae a más espectadores en Europa (32%). Navarra en este caso se sitúa prácticamente a medio camino (25%) entre los dos referentes analizados.

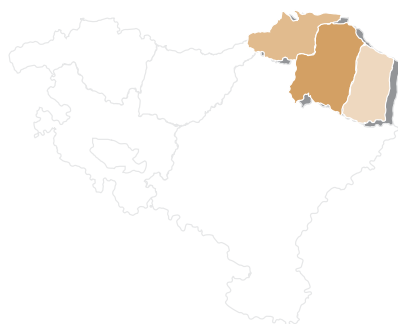


STATISTIQUE Habitudes,
Pratiques et
Consommation
culturelle
Pays Basque Nord
2007 ■ 2008



1.

HABITUDES, PRATIQUES ET CONSOMMATION CULTURELLE AU PAYS BASQUE NORD: PRINCIPAUX RÉSULTATS



- 1.1. Intérêt pour les activités culturelles
- 1.2. Les habitudes culturelles de la population
- 1.3. Caractéristiques des pratiques et de la consommation culturelle
- 1.4. Les pratiques en euskara (langue basque) et la consommation de produits basques
- 1.5. L'usage d'Internet par rapport à la culture
- 1.6. La participation à d'autres activités culturelles
- 1.7. Comparaison avec l'Europe

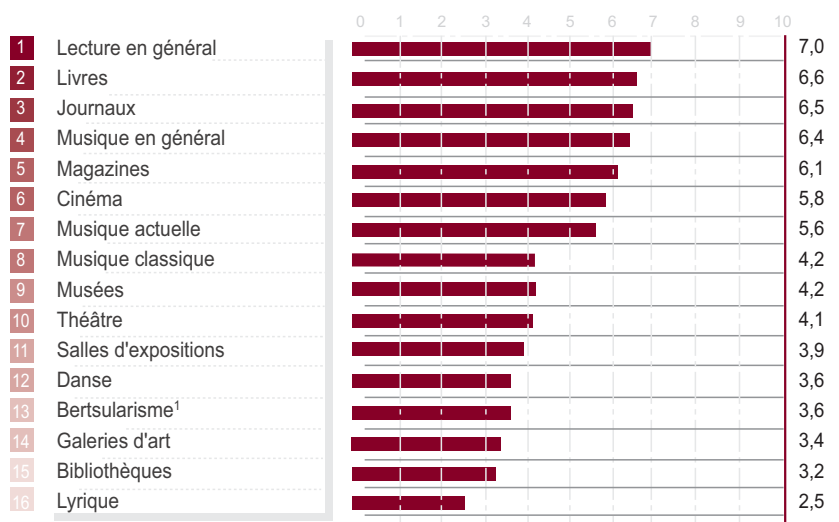
1. HABITUDES, PRATIQUES ET CONSOMMATION CULTURELLE AU PAYS BASQUE NORD: PRINCIPAUX RÉSULTATS

Ce chapitre offre une perspective panoramique synthétique des principaux résultats qui ont été obtenus à partir de l'opération de statistiques réalisée en Pays Basque Nord. L'analyse est centrée sur l'intérêt pour les activités culturelles, les habitudes de la population, la caractérisation des consommateurs habituels, l'utilisation d'Internet dans la culture, les pratiques et la consommation de la population bilingue, ainsi que la réalisation d'activités culturelles amateurs. Pour finir, une comparaison des résultats obtenus avec d'autres sources d'information de l'Union Européenne a été incluse. Les données présentées correspondent à l'Enquête des habitudes, des pratiques et de la consommation en ce qui concerne la culture au Pays Basque, 2007-2008, excepté les cas spécifiés provenant d'autres sources.

1.1. INTÉRÊT POUR LES ACTIVITÉS CULTURELLES

La lecture et la musique sont les activités culturelles qui provoquent le plus d'intérêt parmi la population du Pays Basque Nord. L'intérêt pour la lecture est chiffré 7 sur 10. La lecture est en général pratiquée à travers les livres et les journaux qui sont les principaux supports. En quatrième lieu apparaît la musique, avec un intérêt moyen de 6,4, mais lorsqu'il s'agit d'assister à des concerts de musiques actuelles et de musique classique les niveaux baissent à 5,6 et 4,2 respectivement. Le cinéma dépasse la barre de 5 sur 10 ; le théâtre, les musées et les salles d'exposition se situent autour de 4. Pour sa part, la population bilingue a un intérêt pour le bertsularisme, avec un niveau de 3,6. La danse se positionne aussi à 3,6. Les estimations les plus basses sont données aux galeries d'art, aux bibliothèques et aux concerts lyriques.

Figure 1. Ranking d'intérêt pour les activités culturelles (moyenne)



¹ Les données du bertsularisme utilisent comme base la population bilingue

Les intérêts pour les activités culturelles présentent des différences dans chaque territoire: en Basse Navarre ressort la lecture des journaux (7,2 de moyenne), en Labourd la lecture en général (7) et en Soule la musique en général (7,4). La population de Soule a un intérêt particulièrement élevé pour la majorité des activités analysées.

Figure 2. Ranking d'intérêt pour les activités culturelles en Basse Navarre (moyenne)

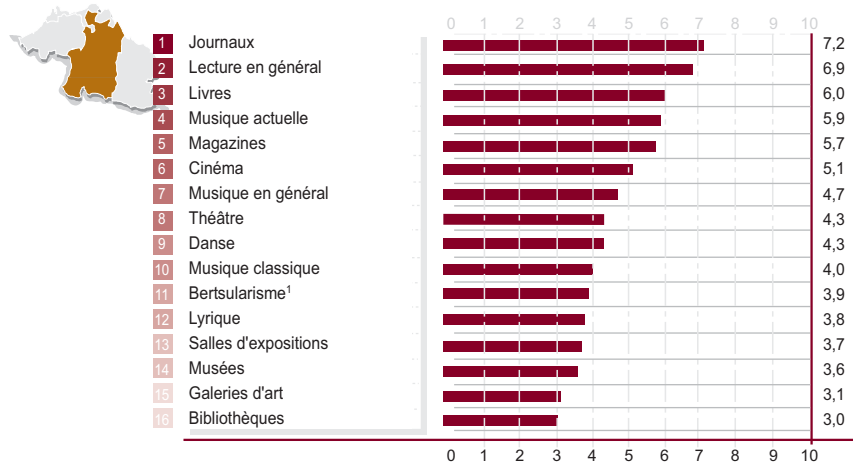


Figure 3. Ranking d'intérêt pour les activités culturelles au Labourd (moyenne)

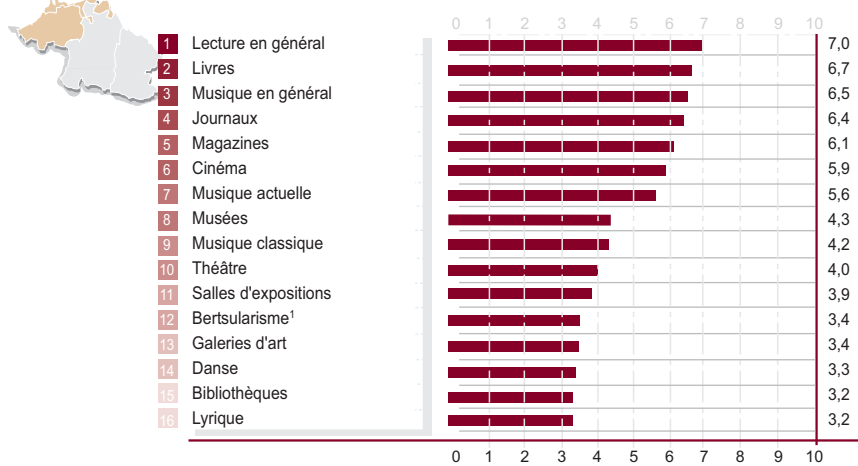
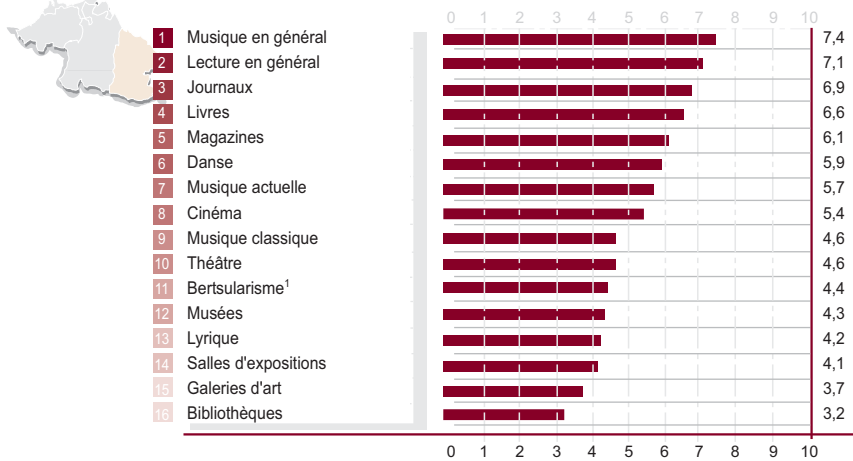


Figure 4. Ranking d'intérêt pour les activités culturelles en Soule (moyenne)

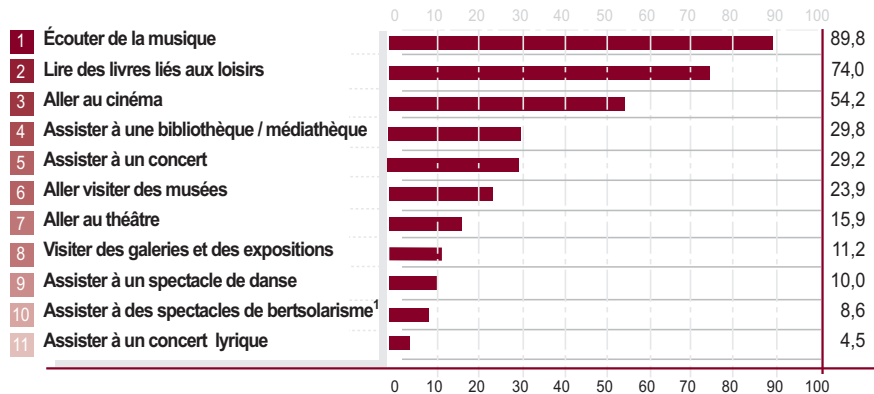


¹Les données du bertsularisme utilisent comme base la population bilingue

1.2. LES HABITUDES CULTURELLES DE LA POPULATION

Écouter de la musique, lire des livres et aller au cinéma sont les habitudes culturelles les plus étendues. Au cours de la dernière année presque 9 sur 10 personnes (89,8%) ont écouté de la musique, 74% de la population ont lu des livres et 54,2 % sont allés au cinéma.

Figure 5. Personnes selon l'habitude de réalisation d'activités culturelles pendant la dernière année en Pays Basque Nord (%)



En général, les habitudes culturelles présentent peu de différences entre les territoires. Écouter de la musique et lire des livres sont les principales activités dans tous les cas. Les différences à souligner apparaissent dans l'assistance aux concerts (44,1% de la population en Soule face à 16,7% en Basse Navarre), dans la danse (31% en Soule, 7,7% en Basse Navarre et 9,2% en Labourd) et dans les spectacles de concert lyrique (16,2% en Soule et 3,1% dans le Labourd).

¹ Les données du bertsolarisme utilisent comme base la population bilingue

Figure 6. Personnes selon l'habitude de réalisation d'activités culturelles au cours de l'année dernière en Basse Navarre (%)

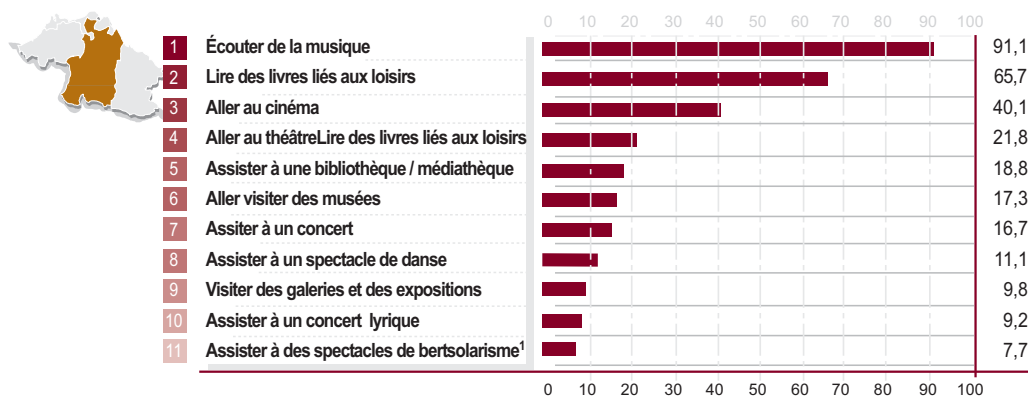


Figure 7. Personnes selon l'habitude de réalisation d'activités culturelles au cours de l'année dernière en Labourd (%)

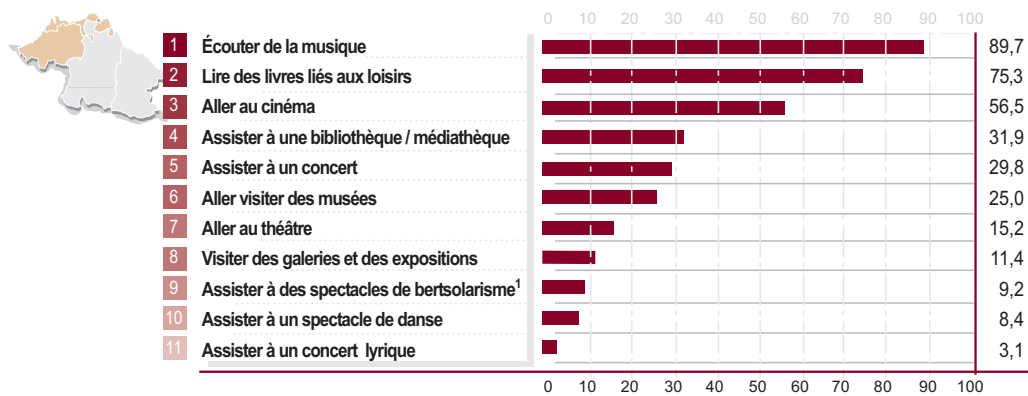
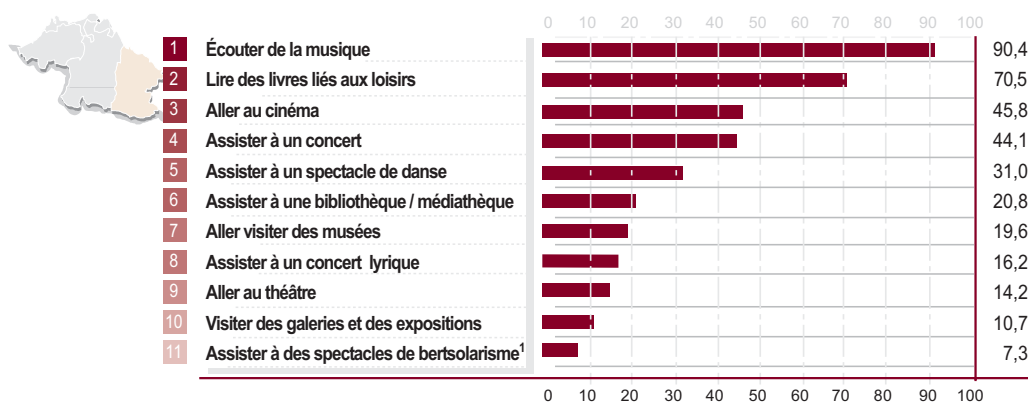


Figure 8. Personnes selon l'habitude de réalisation d'activités culturelles au cours de l'année dernière en Soule (%)



¹ Les données du bertsolarisme utilisent comme base la population bilingue

Le manque de temps ressort parmi les facteurs qui freinent l'assistance. L'habitude d'aller au cinéma (46.7 % de la population) ou au théâtre (41%) est moins fréquente, tout particulièrement par manque de temps. Un autre frein à souligner est celui de la dépense économique que suppose l'accès à certaines activités. Il est considéré que le prix des entrées empêche d'aller plus souvent au cinéma (38,8% de la population le signalent) et aux concerts (36.1%) Finalement, 28% de la population pensent que l'offre de spectacles scéniques est insuffisante.

Figure 9. Facteurs qui influencent le fait de ne pas aller plus souvent aux concerts parmi les habitués (%)

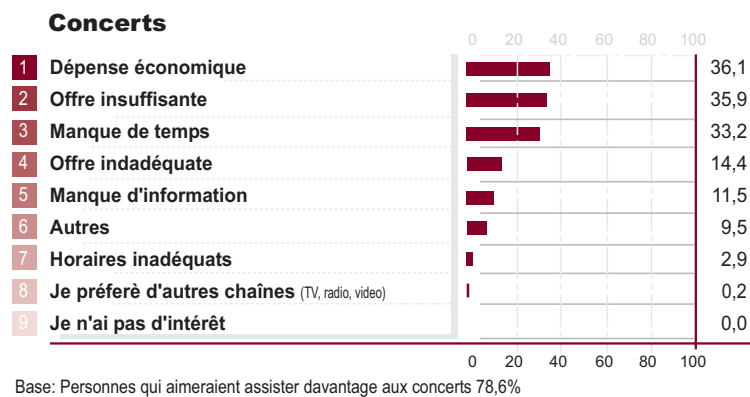


Figure 10. Facteurs qui influencent le fait de ne pas aller plus souvent au cinéma (réponses multiples) (%)

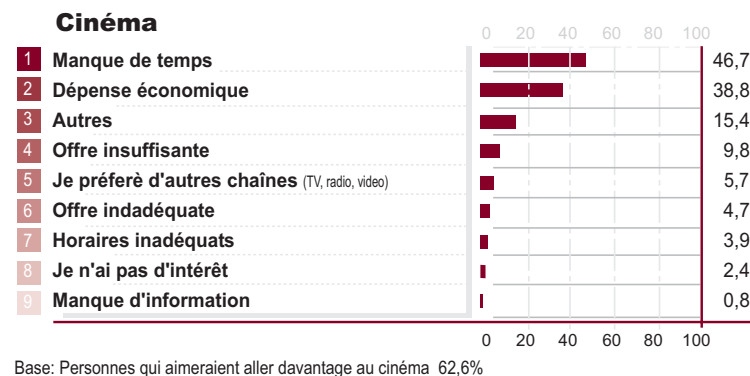
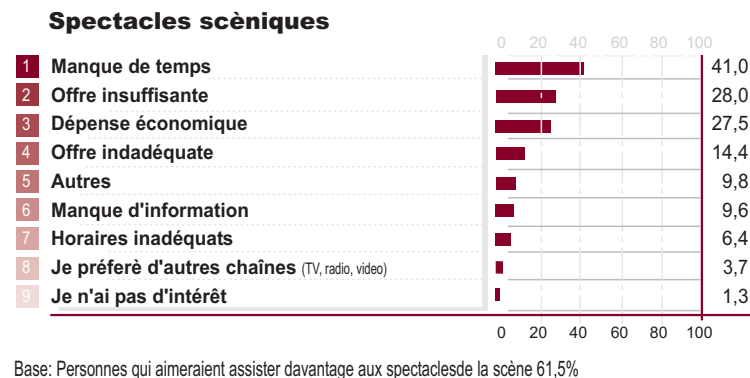


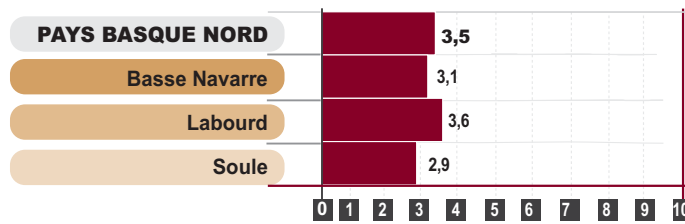
Figure 11. Facteurs qui influencent le fait de ne pas aller plus souvent aux spectacles de la scène (réponses multiples) (%)



1.3. CARACTÉRISTIQUES DES PRATIQUES ET DE LA CONSOMMATION CULTURELLE

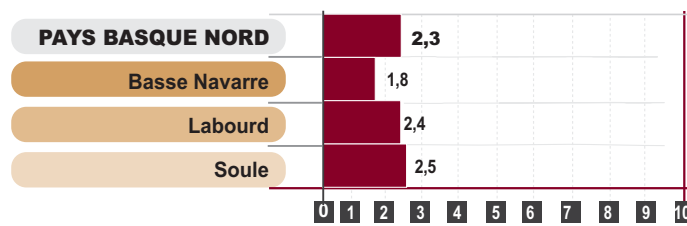
Comme moyenne mensuelle, les lecteurs habituels lisent 2.3 livres et les usagers habituels des bibliothèques viennent 3.5 fois. La population de Soule présente le taux de livres lus le plus élevé (2,5 livres par mois) et Le Labourd se distingue légèrement en ce qui concerne les visites à la bibliothèque (3,6 fois par mois).

Figure 12. Moyenne de visites dans une bibliothèque au cours du mois dernier dans chaque territoire



Base: Assistants habituels (personnes qui se sont rendues dans une bibliothèque au cours du mois dernier, 21,3% de la population).

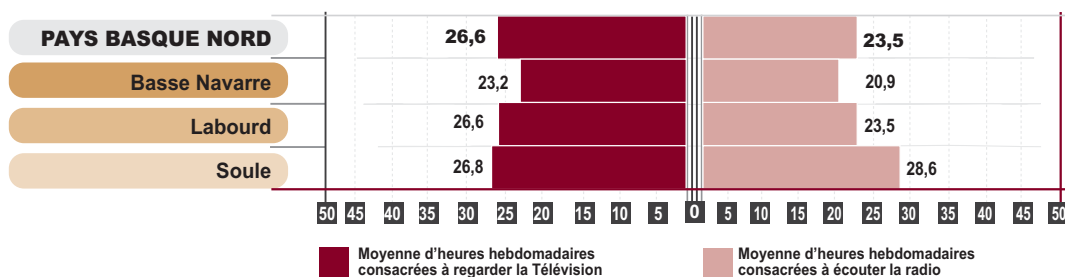
Figure 13. Moyenne de livres lus au cours du dernier mois par territoires



Base: Lecteurs habituels qui ont lu des livres liés aux loisirs le mois dernier, 56,4% de la population).

La moyenne de consommation hebdomadaire de la télévision dépasse les 26 heures, celle d'écouter la radio se chiffre à 23,5 heures. La population déclare consacrer une moyenne de 3.8 heures par jour à regarder la télévision et 3.4 heures à écouter la radio.

Figure 14. Moyenne d'heures hebdomadaires consacrées à regarder la télévision et à écouter la radio par territoires

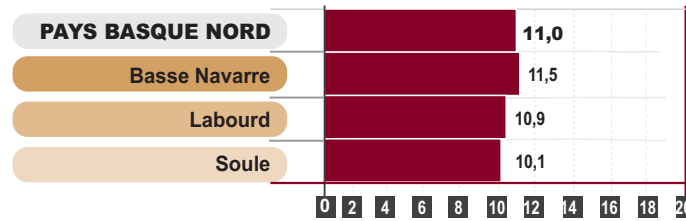


Base: Personnes qui regardent habituellement la télévision, 95,3% de la population.

Base: Personnes qui écoutent habituellement la radio, 87,9% de la population.

11 heures hebdomadaires consacrées à écouter de la musique enregistrée parmi les personnes habituées à cette pratique. On ne note pas de grandes différences entre les territoires.

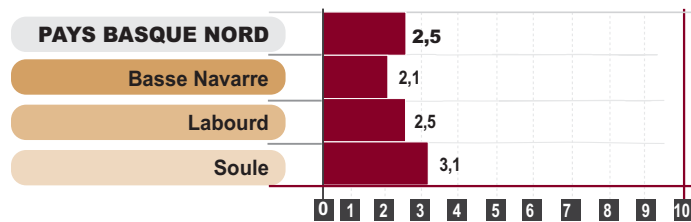
Figure 15. Moyenne d'heures hebdomadaires consacrées à écouter de la musique par territoires



Base: Personnes qui écoutent de la musique habituellement (personnes qui écoutent de la musique tous les jours ou presque tous les jours, ou toutes les semaines, 85,3% de la population).

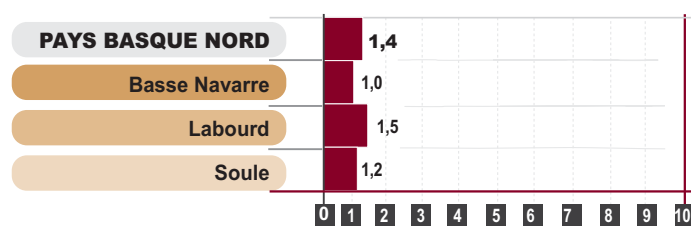
Le cinéma et le théâtre provoquent des lignes d'assistance différentes. Le public habituel du cinéma (38,5% de la population) a assisté pour une moyenne de 2,5 fois au cours du dernier trimestre; parmi les habitués du théâtre (7,5% de la population) la moyenne pour la même période se situe à 1,4 fois.

Figure 16. Moyenne de fréquentation du cinéma au cours du dernier trimestre par territoires



Base: Assistants habituels (personnes qui ont assisté au cinéma au cours du dernier trimestre, 38,1% de la population).

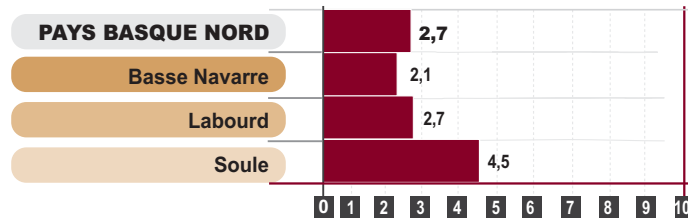
Figure 17. Moyenne de fréquentation du théâtre au cours du dernier trimestre par territoires



Base: Assistants habituels (personnes qui ont assisté à des spectacles de théâtre au cours du dernier trimestre, 7,5% de la population).

Les lecteurs qui ont acheté des livres au cours du dernier trimestre représentent 43.1% de la population, avec une moyenne d'achat de 2.7 exemplaires. Dans le cas de la musique, 39.8% de la population ont acheté des produits musicaux au cours du dernier trimestre.

Figure 18. Moyenne de livres achetés au cours du dernier trimestre par territoires



Base: Lecteurs du dernier trimestre qui ont acheté un livre au cours de cette période, 43,1% de la population

Figure 19. Personnes qui ont lu et acheté des livres au cours du dernier trimestre par territoires (%)

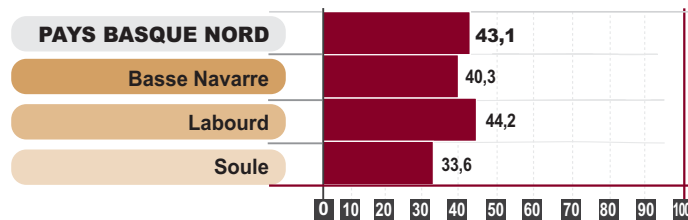
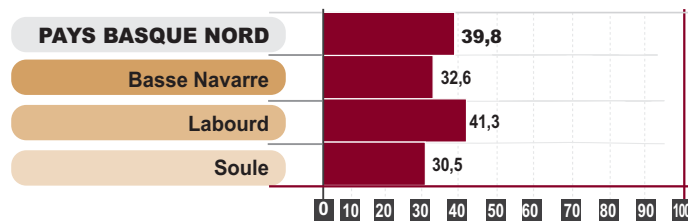


Figure 20. Personnes qui ont acheté des produits musicaux au cours du dernier trimestre par territoires (%)



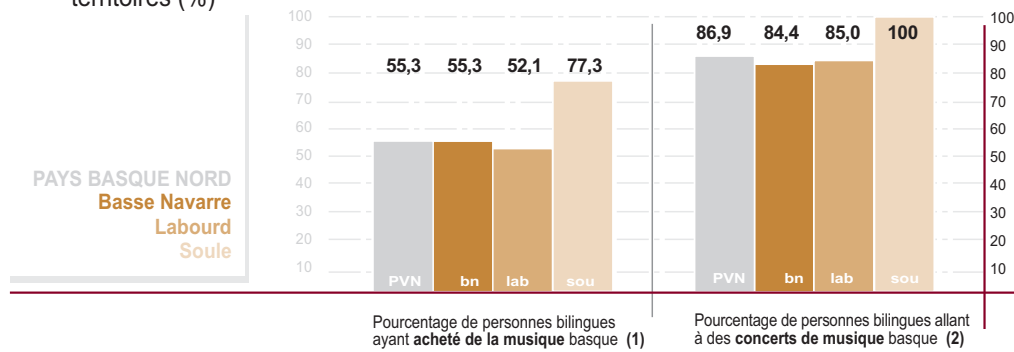
1.4. LES PRATIQUES EN EUSKARA (LANGUE BASQUE) ET LA CONSOMMATION DE PRODUITS BASQUES

La population bilingue du Pays Basque Nord consomme de la musique basque. 87% de la population bilingue qui ont assisté à des concerts au cours du dernier mois sont allés écouter des concerts de musique basque. Parmi ceux qui achètent des produits musicaux, plus de la moitié affirme avoir acheté de la musique basque. En Soule, les pourcentages de consommation et d'achat de musique basque sont plus grands.

Parmi la population bilingue, il ya un niveau élevé d'assistance au théâtre en *euskara*. Presque 89% de la population bilingue qui sont allés au théâtre au cours de la dernière année ont assisté à un spectacle en *euskara*.

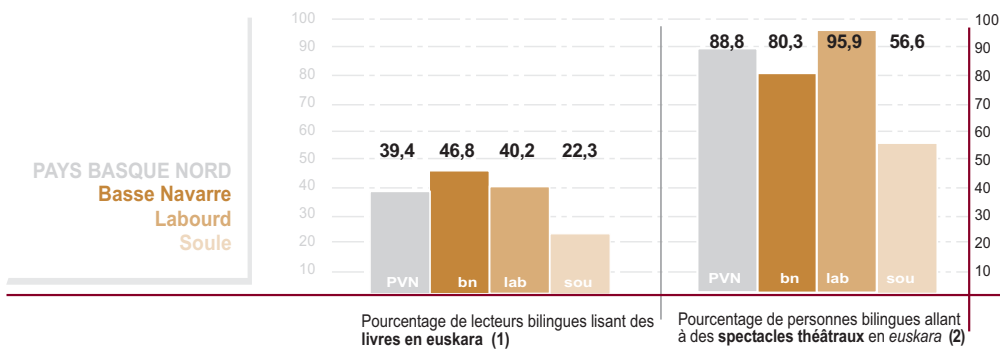
4 sur 10 lecteurs bilingues qui ont lu au cours des trois derniers mois lit en *euskara*. 60% de la population bilingue ont lu un livre au cours du dernier trimestre, et, parmi ce collectif, presque 40% ont choisi les œuvres en *euskara*.

Figure 21. Personnes bilingues selon la consommation de musique basque au cours du dernier trimestre par territoires (%)



(1) Base: Personnes qui ont acheté une fois de la musique en CD ou un autre support, 59,4% de la population bilingue
 (2) Base: Personnes qui au cours du dernier trimestre, ont assisté à des concerts, 19,6% de la population bilingue

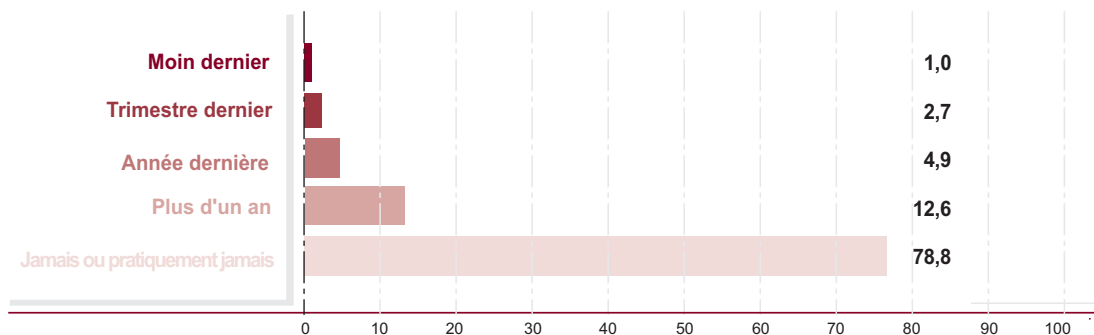
Figure 22. Personnes bilingues selon leurs pratiques culturelles en *euskara* par territoires (%)



(1) Base: Personnes qui ont lu un livre lié aux loisirs, au travail, ou aux études au cours des trois derniers mois, 60,3% de la population bilingue
 (2) Base: Personnes qui ont assisté à des spectacles théâtraux au cours de l'année dernière, 25,5% de la population bilingue

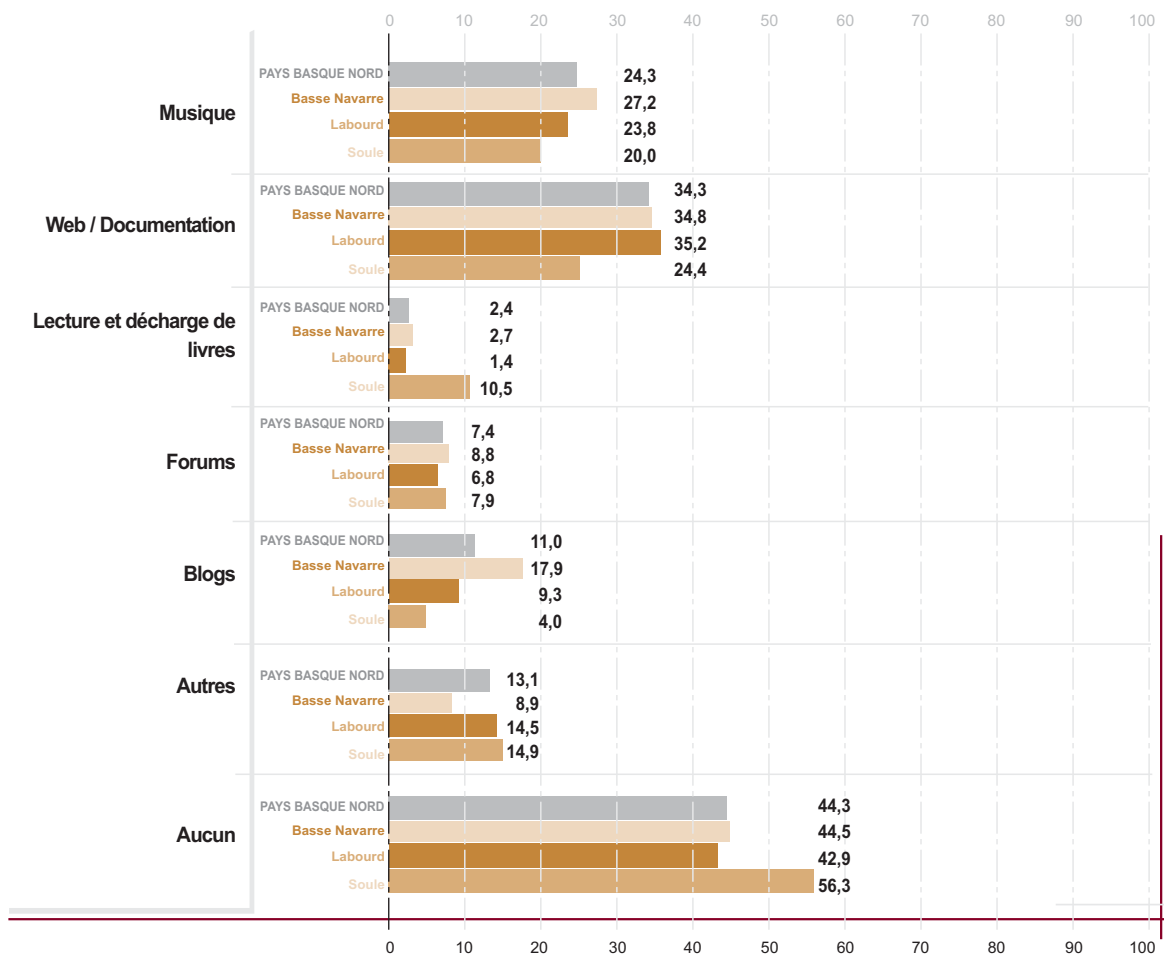
La population bilingue du Pays Basque Nord présente des niveaux bas d'assistance aux spectacles de *bertsularis*. 3.7% de la population bilingue ont assisté à des spectacles de *bertsularis* au cours du dernier trimestre et 8.6% l'année dernière.

Figure 23. Personnes bilingues selon leur assistance à des spectacles de *bertsularis* (%)



La consommation de contenus en *euskara* sur Internet parmi la population bilingue est surtout orientée dans la consultation de pages web. La consultation de web et de documentation (34.3%) ainsi que l'écoute ou le téléchargement de musique (24.3%) sont les pratiques les plus habituelles parmi la population bilingue qui accède aux contenus en *euskara*. Les données par territoires ne présentent pas de grandes différences, mais il faut tout de même souligner les 17,9% d'accès aux blogs en Basse Navarre et les 10,5% aux contenus de lecture en Soule.

Figure 24. Personnes bilingues selon leur accès aux contenus en *euskara* sur Internet par territoires (%)



Base: Personnes bilingues utilisant habituellement Internet pour réaliser une pratique culturelle, 37,8% de la population

1.5. L'USAGE D'INTERNET PAR RAPPORT À LA CULTURE

Plus de la moitié de la population réalise un type de consommation culturelle sur Internet.

Presque 58% de la population du Pays Basque Nord utilisent Internet pour réaliser un type de consommation culturelle, spécialement en Labourd (61,5%). Au contraire, en Basse Navarre et en Soule, ceux qui admettent ne pas utiliser le réseau à des fins culturelles sont plus nombreux (57,1% en Basse Navarre et 64,7% en Soule).

La consommation culturelle à travers Internet est en relation avec l'âge. Plus de 70% de la population ayant moins de 44 ans et plus de 80% dans le cas de la population entre 15 et 24 ans utilisent Internet pour réaliser un type de consommation culturelle.

Les personnes les plus formées sont celles qui réalisent une plus grande consommation culturelle sur Internet. Dans le Pays Basque Nord, 74,4% des personnes ayant un diplôme universitaire et 61,6% de la population ayant des études secondaires post-obligatoires affirment réaliser un type de consommation culturelle sur Internet.

Figure 25. Personnes selon leur utilisation d'Internet pour réaliser un type de consommation culturelle par territoires (%)

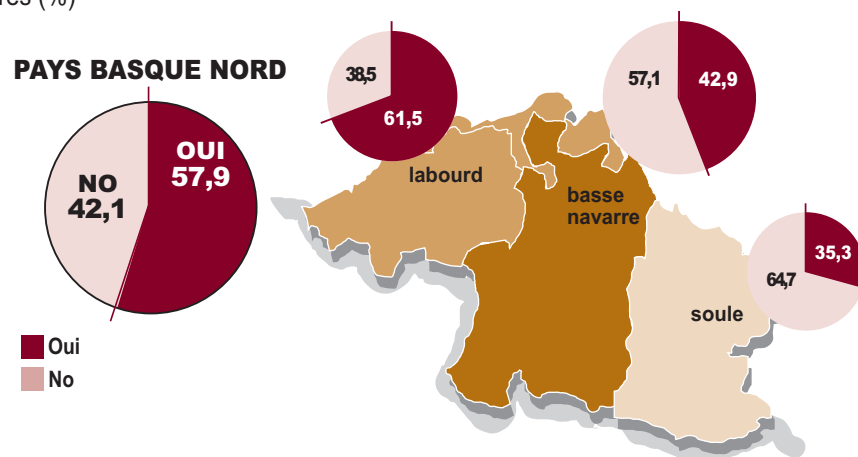
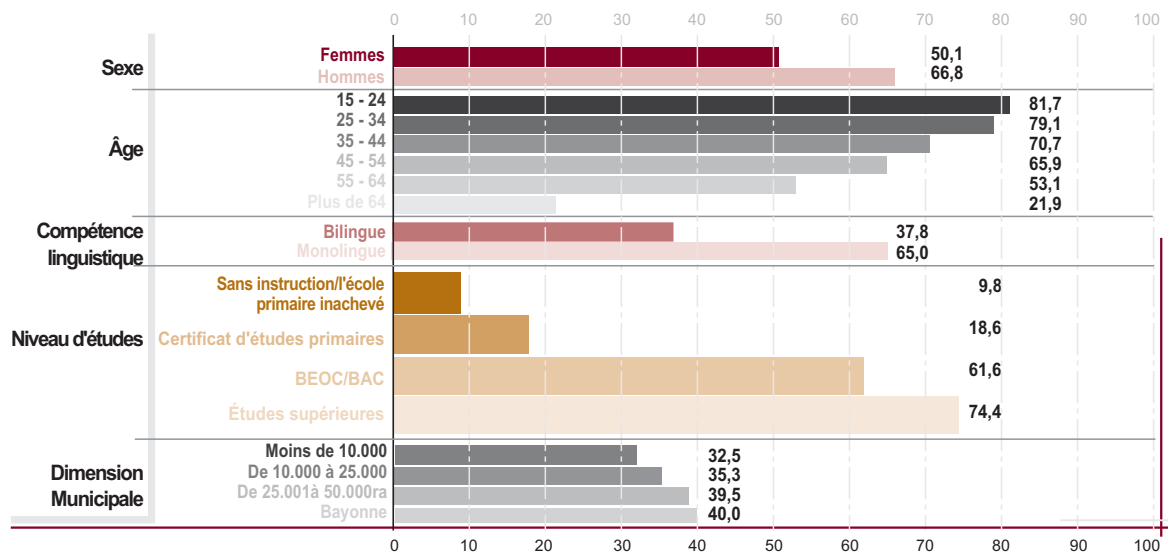
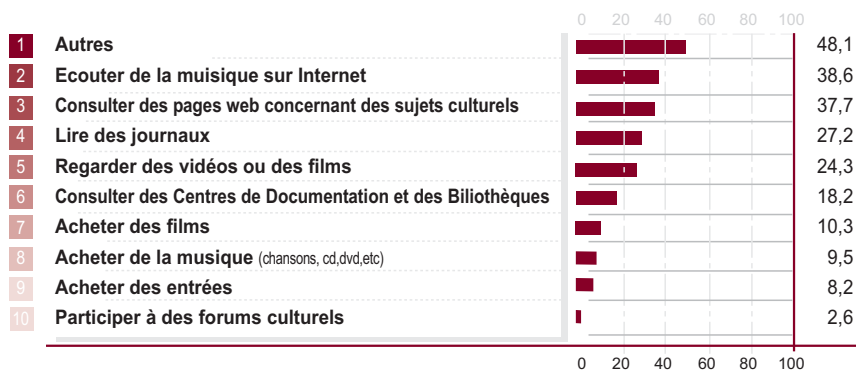


Figure 26. Personnes utilisant Internet pour réaliser un type de consommation culturelle par sexe, âge, compétence linguistique, niveau d'études et dimension municipale (%)



Les pratiques les plus habituelles sont l'écoute de la musique et la consultation de pages web concernant des sujets culturels. Parmi ceux qui consomment habituellement de la culture sur le réseau, les pratiques les plus habituelles sont : écouter de la musique (38.6%), consulter des pages web concernant des sujets culturels (37.7%), lire les journaux (27.2%) et regarder des vidéos ou des films (24.3%).

Figure 27. Personnes selon leur accès aux contenus culturels sur Internet (%)

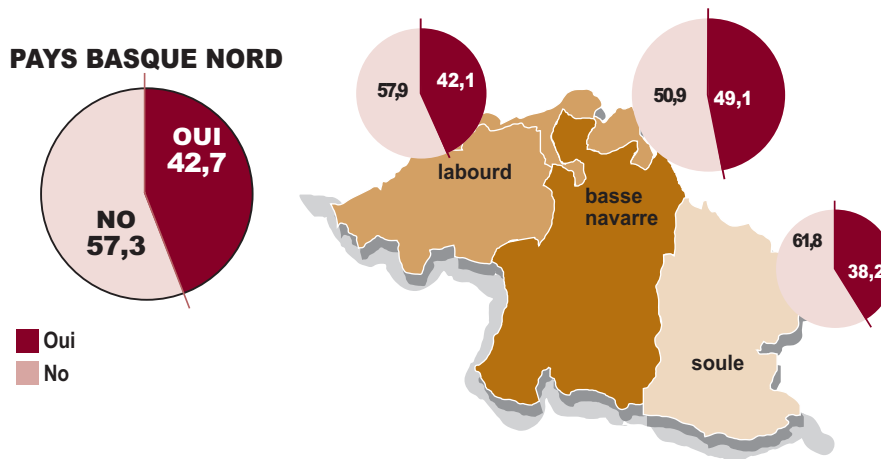


Base: Personnes utilisant Internet afin de réaliser un type de consommation culturelle, 57,9% de la population

1.6. LA PARTICIPATION À D'AUTRES ACTIVITÉS CULTURELLES

Quatre habitants sur dix du Pays Basque Nord participent à des activités culturelles. 42.7% de la population du Pays Basque Nord ont participé à des activités culturelles au cours de l'année dernière. En Basse Navarre la proportion de personnes qui participent atteint presque la moitié de la population (49.1%), en Labourd 42.1% et en Soule 38.2%.

Figure 28. Personnes selon leur participation à d'autres activités culturelles au cours de l'année dernière par territoires (%)



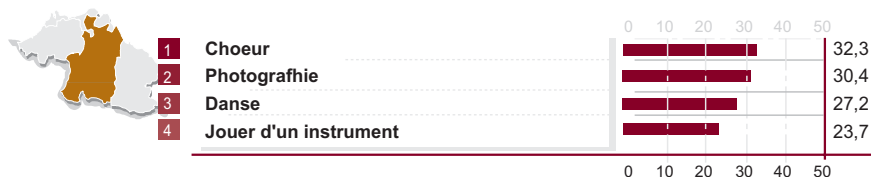
Jouer d'un instrument est la pratique la plus commune, puisqu'un quart de la population qui réalise une pratique culturelle choisit cette activité. En second lieu du ranking apparaît la peinture (23,1%). Il existe des différences par territoires, en effet en Soule la pratique la plus commune est la danse, en Basse Navarre chanter dans un chœur et en Labourd jouer d'un instrument.

Figure 29. Ranking de participation à des activités au cours de l'année dernière en Pays Basque Nord (%)



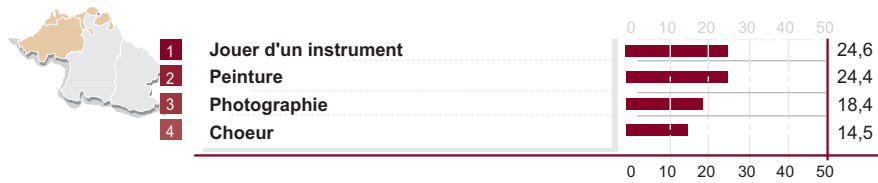
Base: Personnes ayant participé à d'autres activités culturelles au cours de l'année dernière, 42,7% de la population

Figure 30. Ranking de participation à des activités au cours de l'année dernière en Basse Navarre (%)



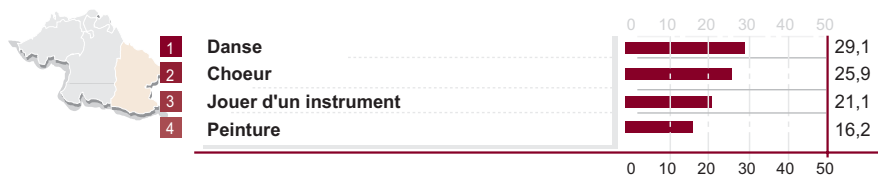
Base Personnes ayant participé à d'autres activités culturelles au cours de l'année dernière, 49,1% de la population

Figure 31. Ranking de participation à des activités au cours de l'année dernière en Labourd (%)



Base: Personnes ayant participé à d'autres activités culturelles au cours de l'année dernière, 42,1% de la population

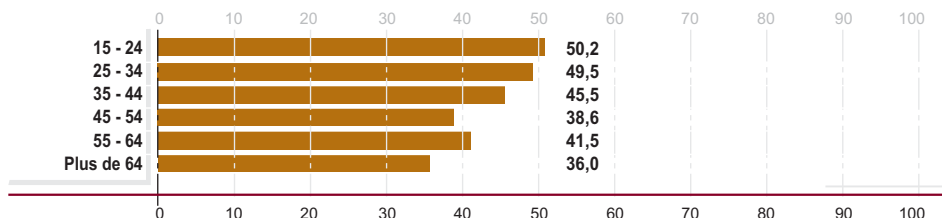
Figure 32. Ranking de participation à des activités au cours de l'année dernière en Soule (%)



Base: Personnes ayant participé à d'autres activités culturelles au cours de l'année dernière, 38,2% de la population

La population la plus jeune est celle qui réalise le plus d'activités culturelles. La moitié des jeunes de 15 à 34 ans réalise une activité culturelle. Les personnes les plus âgées sont celles qui réalisent le moins d'activités.

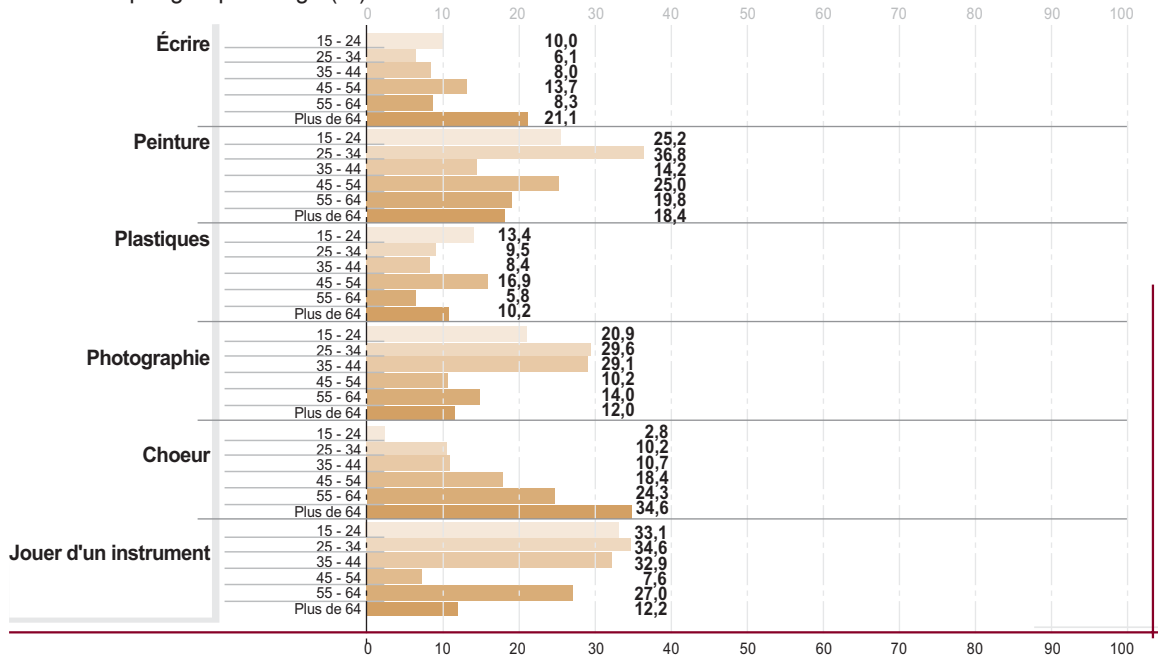
Figure 33. Personnes ayant participé à d'autres activités culturelles au cours de l'année dernière par groupes d'âge (%)



Un tiers de la population du Pays Basque Nord participe activement à des associations culturelles. Dans tous les territoires du Pays Basque Nord cette proportion se maintient bien qu'en Basse Navarre et en Soule, elle soit légèrement inférieure.

La peinture, jouer d'un instrument et la photographie sont les activités les plus pratiquées parmi les jeunes. Ces trois activités sont celles qui présentent la plus grande fréquence aussi bien pour le groupe de 15 à 24 ans que pour celui de 25 à 34 ans. Il faut souligner que des pratiques comme celles de chanter dans un chœur ou d'écrire sont plus importantes parmi la population âgée de plus de 64 ans.

Figure 34. Personnes selon les activités culturelles auxquelles elles ont participé au cours de l'année dernière par groupes d'âge (%)

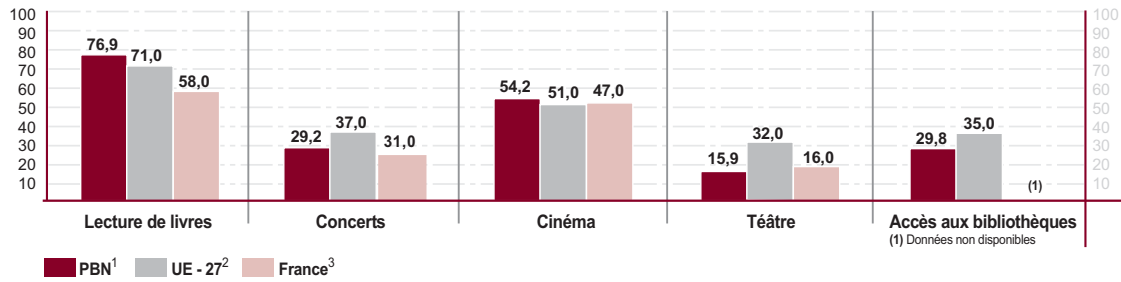


Base: Ont réalisé des activités culturelles au cours de la dernière année 42,7% de la population

1.7. COMPARAISON AVEC L'EUROPE

Dans ce paragraphe nous présentons une brève comparaison européenne des indicateurs d'habitudes culturelles, avec des renseignements d'Eurostat et du *Ministère de la Culture et de la Communication* de France. Des indicateurs homologables ont été sélectionnés et les périodes de référence de l'information se situent aux environs de l'année 2007, néanmoins, la lecture comparée des données obtenues à travers des sources différentes doit être tempérée, étant donné les différences méthodologiques existantes et les divers moments et périodes d'enquête dans lesquels a été réalisée la prise d'information.

Figure 35. Comparaison des indicateurs culturels du Pays Basque Nord et de l'Europe (%)



- (1) Source: *Enquête sur les habitudes, les pratiques et la consommation de la culture au Pays Basque*, Observatoire Basque de la Culture, 2007-2008
 (2) Source: *Eurobaromètre 67.1*, Eurostat, 2007
 (3) Source: *Mini chiffres clés 2008*. Ministère de la Culture et de la Communication.

Les habitants du Pays Basque Nord sont plus lecteurs de livres mais ils vont moins à la bibliothèque que ceux de l'Union Européenne. Le Pays Basque Nord est au-dessus du pourcentage de population qui a lu un livre au cours de l'année dernière aussi bien en le comparant à l'État français qu'à l'Europe (76.9% contre 71% de l'UE et 58% de France) et au-dessous en ce qui concerne l'accès aux bibliothèques de la moyenne européenne (29,2% contre 37% de l'UE).

La population du Pays Basque Nord présente des moyennes similaires à celles de l'État français en ce qui concerne l'assistance aux spectacles en direct. Le pourcentage de personnes qui ont assisté à des concerts et au théâtre au cours de l'année dernière présente des données pratiquement égales entre le Pays Basque Nord et le reste de l'État français. Dans les deux cas, avec des niveaux sensiblement inférieurs à ceux que présente l'ensemble de l'Union européenne.

Une proportion plus grande de population du Pays Basque Nord est allée au cinéma en comparaison à l'État français et à l'Europe. L'assistance au cinéma au Pays Basque Nord dépasse de trois points la moyenne européenne et de sept points la moyenne française.